

МИР НАУКИ, КУЛЬТУРЫ, ОБРАЗОВАНИЯ

Научный журнал
Издается с 1998 года
Выходит один раз в два месяца

№ 2 (93)

30 апреля 2022

ISSN 1991-5497

Подписной индекс
ПИ292

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

А.А. Петров – член международного союза журналистов (г. Горно-Алтайск)

УЧРЕДИТЕЛЬ: ООО «РМНКО»

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

А.В. Петров – д-р пед. наук, проф., академик ПНИ, член международного союза журналистов (г. Горно-Алтайск)

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА

О.В. Новикова – канд. филол. наук, доцент (г. Горно-Алтайск)

ВЕРСТКА

Е.В. Иваницкая (г. Горно-Алтайск)

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР

ЭЛЕКТРОННОЙ ВЕРСИИ ЖУРНАЛА

В.А. Петров (г. Горно-Алтайск)

ПЕРЕВОДЧИК

М.А. Кайгородова – канд. филол. наук, доцент (г. Горно-Алтайск)

АДРЕС РЕДАКЦИИ И ИЗДАТЕЛЯ

649006, Россия, Республика Алтай,
г. Горно-Алтайск,
пр. Коммунистический, д.159/1, кв. 30

РЕДКОЛЛЕГИЯ ЖУРНАЛА

Тел.: +79139900008;
e-mail: mnko@mail.ru <http://amnko.ru/>

ИНДЕКС НАУЧНОГО ЦИТИРОВАНИЯ:

http://elibrary.ru/title_about.asp?id=26070

ЖУРНАЛ ЗАРЕГИСТРИРОВАН:

- Роскомнадзор РФ, Свидетельство о регистрации СМИ
ПН № ФС 77-49955 от 23.05.2012 г.
- International Centre ISSN, Paris – France
- Включен в новый «Перечень ведущих рецензируемых изданий ВАК РФ» по следующим научным отраслям:
Педагогические науки; Филологические науки

Подписано в печать 19.04.2022
Формат 60х84/8. Усл. печ. л. – 64,25.
Тираж 500 экз. Зак. №
Свободная цена.

© Редакция журнала «Мир науки, культуры, образования», 2022

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ

С.П. Ломов

– председатель редакционного совета, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО (г. Москва)

Е.Л. Кудрина

– доктор педагогических наук, профессор (г. Москва)

И.Р. Лазаренко

– доктор педагогических наук, профессор (г. Барнаул)

В.И. Загвязинский

– доктор педагогических наук, профессор, академик РАО (г. Тюмень)

Д.Ф. Чевалир

– доктор филологических наук, профессор штата Мерилэнд (США)

Д.Е. Майкельсон

– доктор филологических наук, профессор (США)

С. Ионеску

– доктор психологии, доктор медицины, профессор университета Париж 8 (г. Париж)

У. Грисволд

– доктор педагогических наук, Университет Мемфиса (Теннесси, США)

В. Сартор

– доктор педагогических наук, профессор университета штата Нью-Мексико, каф. изучения языков, грамотности и социокультурологии; стипендиат фонда Fulbright, г. Нью-Мексико (США)

М.Г. Чухрова

– доктор медицинских наук, профессор (г. Новосибирск)

О.О. Сеницына

– доктор медицинских наук, НИИ ЭЧИГОС им. А.Н. Сысина РАМН (г. Москва)

Г.И. Лазарев

– доктор экономических наук, профессор, ректор ВГУЭС (г. Владивосток)

С.В. Кривых

– доктор педагогических наук, профессор (г. Санкт-Петербург)

А.И. Субетто

– доктор философских и экономических наук, профессор, Грант-доктора философии, Полного профессора по Оксфордской образовательной сети, Международному институту фундаментального обучения (г. Санкт-Петербург)

В.В. Собольников

– доктор психологических наук, профессор (г. Новосибирск)

О.А. Блок

– доктор педагогических наук, профессор (г. Химки)

Н.А. Мешков

– доктор медицинских наук, профессор (г. Москва)

Петер Шпитцер

– профессор Медицинского университета Граца, кафедра детской хирургии и кафедра медицины катастроф и профилактики травматизма (Австрия)

НАУЧНАЯ РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

А.В. Петров

– председатель редакционной коллегии, главный редактор, доктор педагогических наук, профессор, академик ПНИ (г. Горно-Алтайск)

Ю.В. Сенько

– академик РАО, доктор педагогических наук, профессор (г. Барнаул)

И.К. Дракина

– доктор педагогических наук, профессор (г. Санкт-Петербург)

С. Д. Каракозов

– доктор педагогических наук, профессор (г. Москва)

В.В. Гафаров

– доктор медицинских наук, профессор (г. Новосибирск)

В.С. Черняевская

– доктор педагогических наук, профессор (г. Владивосток)

А.М. Руденко

– доктор философских наук, профессор (г. Ростов-на-Дону)

М. Миланков

– доктор медицинских наук, профессор (г. Нови Сад, Сербия)

С.Б. Нарзулаев

– доктор медицинских наук, профессор (г. Томск)

Ю.В. Сорокопуд

– доктор педагогических наук, профессор (г. Москва)

И.Б. Горбунова

– доктор педагогических наук, профессор (г. Санкт-Петербург)

Ответственность за аутентичность и точность цитат, имен, названий и иных сведений, а также за соблюдение законов об интеллектуальной собственности несут авторы публикуемых материалов.

Дизайн обложки: П.Г. Белозерцев. В оформлении использованы стихи Б. Бедюрова, Т. Маршалоной, П. Валери.

Mir Nauki, Kul'tury, Obrazovaniya

Scientific Journal
published since 1998.
Issued once in two months

№ 2 (93)

30 April 2022

ISSN 1991-5497

**Index in catalogues
of Russian Post:
ПМ292**

GENERAL DIRECTOR

A.A. Petrov, member of International Union of Journalists (Gorno-Altai)

FOUNDING PARTY: RMNKO LLC EDITOR-IN-CHIEF

A.V. Petrov, Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor, member of the Petrov Academy of Sciences and Arts, member of International Union of Journalists (Gorno-Altai)

DEPUTY OF EDITOR-IN-CHIEF

O.V. Novikova, Candidate of Philology, Associate Professor (Gorno-Altai)

MAKING-UP

Ye.V. Ivanitskaya (Gorno-Altai)

MANAGING EDITOR OF THE ELECTRONIC VERSION OF THE JOURNAL

V.A. Petrov (Gorno-Altai)

TRANSLATOR

M.A. Kaigorodova, Cand. of Sciences (Philology), senior lecturer (Gorno-Altai)

ADDRESS OF THE EDITOR'S OFFICE & PUBLISHER

Kommunistichesky Avenue, 159/1, ap. 30, Russia, Altai Republic, Gorno-Altai, 649006

EDITORIAL STAFF

Tel.: +79139900008;
E-mail: mnko@mail.ru <http://amko.ru/>

INDEX OF SCIENTIFIC CITATION:

http://elibrary.ru/title_about.asp?id=26070

THE JOURNAL IS REGISTERED IN:

- Federal Supervision Agency for Information Technologies and Communications of Russian Federation; Certificate of Mass Media Registration ПИ № ФС 77-49955 dated from May 23, 2012
- International Centre ISSN, Paris – France
- The Journal is listed in the actual "Catalogue of leading reviewed editions by Highest Attestation Commission of RF" in Pedagogical Sciences, Philological Sciences

Passed for printing on 19.04.2022

Format: 60x84/8. Cond. printed sheet: 64,25.
Circulation: 500 pieces. Order №
Price free of control

© Editor's office of "Mir Nauki, Kul'tury, Obrazovaniya", 2022

SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD

S.P. Lomov

– Chairman of the Scientific Editorial Board, Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Moscow, Russia)

Ye.L. Kudrina

– Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Moscow, Russia)

I.R. Lazarenko

– Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Barnaul, Russia)

V.I. Zagvyazinsky

– Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor, Academician of Russian Educational Academy (Tumen, Russia)

J. Chevalier

– PhD (Philology), Professor (Maryland, USA)

J. Mikkelsen

– PhD (Philology), Professor (Kansas, USA)

S. Ionescu

– PhD (Psychology, Medicine), Professor, Paris 8 University (Paris, France)

W. Griswold

– PhD (Pedagogy), Professor, University of Memphis (Tennessee, USA)

V. Sartor

– PhD (Pedagogy), Professor, University of New Mexico, Fulbright Scholar (New Mexico, USA)

M.G. Chukhrova

– Doctor of Sciences (Medicine), Professor (Novosibirsk, Russia)

O.O. Sinitsyna

– Doctor of Sciences (Medicine) Scientific Research Institute ECHIGOS n. a. A.N. Sysin, Russian Academy of Medicine Sciences (Moscow, Russia)

G.I. Lazarev

– Doctor of Sciences (Economics), Professor, Rector of Vladivostok State University of Economics and Service (Vladivostok, Russia)

S.V. Krivykh

– Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (St. Petersburg, Russia)

A.I. Subetto

– Doctor of Sciences (Philosophy, Economics), Professor, Grant of PhD, Full Professor in Oxford Educational Net, International Institute of Fundamental Studies (St. Petersburg, Russia)

O.A. Blok

– Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Khimki, Russia)

N.A. Meshkov

– Doctor of Sciences (Medicine), Professor (Moscow, Russia)

P. Spitzer

– Doctor of Sciences (Medicine), Professor, Medical University of Graz, Department of Pediatric Surgery, Department of Accident Research and Injury Prevention (Austria)

SCIENTIFIC EDITORIAL STAFF

A.V. Petrov

– Chairman of the Scientific Editorial Staff, Editor-in-Chief, Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor, member of the Petrov Academy of Sciences and Arts (Gorno-Altai, Russia)

Yu.V. Senko

– member of Russian Educational Academy, Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Barnaul, Russia)

I.K. Drakina

– Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (St. Petersburg, Russia)

S.D. Karakozov

– Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Moscow, Russia)

V.V. Gafarov

– Doctor of Sciences (Medicine), Professor (Novosibirsk, Russia)

V.S. Chernyavskaya

– Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Vladivostok, Russia)

A.M. Rudenko

– Doctor of Science (Philosophy), Professor (Rostov-on-Don, Russia)

M. Milankov

– PhD (Medicine), Professor (Novi Sad, Serbia)

S.B. Nurzulaev

– Doctor of Sciences (Medicine), Professor (Tomsk, Russia)

Yu.V. Sorokopud

– Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Moscow, Russia)

I.B. Gorbunova

– Doctor of Sciences, Professor (St. Petersburg, Russia)

Authors of the published materials are responsible for authenticity and precision of citations, personal names, and other information, and for following the law about intellectual property.

Design of the cover: P.G. Belozertsev. For the design poems by B. Bedyurov, T. Marshalova and P. Valery are used.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А		Д		К	
Абдуллина Л.Б.	64	Давыдова Е.И.	430	Кабкова Е.П.	188
Абиева Н.М.	5	Дампилон Н.Б.	444	Кадиллина О.А.	340
Абрамова В.Ю.	8	Дашиева С.Ц.Д.	444	Казиева Ш.Р.	464
Авдина А.И.	365	Дедов С.В.	182	Кайбов А.М.	84
Авуза А.А.	98	Джансеркеева Э.Н.	164	Кантышева А.А.	32
Агаркова О.А.	368	Дзюбенко Ю.С.	447	Караулов М.А.	214
Алейникова Н.Г.	120	Дибирова А.М.	477	Картеева З.М.	342
Александрова О.А.	286	Дин Ихун	374	Картузова М.В.	64
Алибекова Д.М.	473	Дмитриева Л.М.	154	Касаткина С.В.	103
Алиева Р.Р.	205	Довбыш С.А.	149	Качалова Л.П.	12, 209
Амосов Н.В.	361	Долуев И.Ю.	260	Каюда Е.Н.	5
Антонов Н.А.	264	Дробышева Н.Н.	279	Кипнес Л.В.	167
Арсакеева Х.С.	469, 471	Дубова Т.Н.	222	Кириллова Е.О.	454
Атякшева Д.А.	100			Клюкина Ю.В.	430
Ахметшина Ю.В.	288				
Аюпова Н.А.	144				
Б		Е		Л	
Бабухин М.А.	12	Елтанская Е.А.	447	Лаврентьева З.И.	39
Балдынова А.А.	356	Ерина И.А.	266	Лапшин В.А.	266
Баллягов В.Р.	87	Ермошкин Э.В.	134	Ларина Н.А.	372
Бахвалова С.Б.	8	Ефанова М.А.	449	Ли Минхуэй	434
Баштанар И.М.	207			Ли Мэй	395
Бе Чунхун.	358			Ли Сюэ	398
Белов К.И.	230			Ли Юйхань	434
Блок О.А.	173			Литвинова Н.Ю.	41
Блохина О.В.	98			Лихачева О.И.	22
Борисова Е.Н.	193			Лу Чи	316
Бочарова И.И.	222				
Бурмистрова Т.А.	290, 436				
Бусурина Е.В.	436				
В		Ж		М	
Вагнер М.-Н.Л.	53	Жилина Л.Я.	78	Ма Лина	318
Ван Сюецзянь	439	Жукова Л.В.	303	Ма Цзянь	462
Ван Хайцзяо	370	Журавлёва И.Н.	293	Мавродий С.А.	490
Ван Цин	370	Жэнь Сяосюань	377	Магомедов Д.М.	409
Васильева В.Э.	147			Магомедова Х.М.	409
Васильева И.В.	167			Магомедов Г.А.	401, 464
Вахрушева М.А.	90			Мальцевская М.Л.	66
Виноградова М.В.	167			Мальчукова Н.Н.	162
Виноградова Н.В.	14			Манахова Е.Б.	111
Влавацкая М.В.	293, 449			Манолопулу П.	466
Власова В.И.	19			Мансурова А.П.	176
Войтенко Д.А.	372			Маркова Р.С.	241
Володина Л.О.	22			Махова А.И.	193
Г		З		Н	
Габидуллаева П.М.	328	Забудряева Ю.А.	90	Надыршина Л.Р.	323, 326
Габидуллина Ф.И.	337	Завражнов В.В.	151	Насыров Р.И.	51
Гайдарава Л.И.	220	Зайцева А.А.	26	Насырова Э.Ф.	51, 87
Гамзаева М.В.	205	Зайцева Е.С.	380		
Гамзатова А.А.	405	Закирзянов А.М.	337		
Гао Иньфэн	330	Закирзянова Л.А.	337		
Гао Тянь	281	Залевская Т.Е.	473		
Гао Тяньли	179	Запорощенко Е.В.	236		
Гао Фуцзя	176	Заречнев Д.О.	92		
Гасанова С.Н.	405	Зербалиева Н.Ф.	409		
Гененко О.Н.	44	Зикратов В.В.	154		
Гетман А.А.	442	Золотарева С.А.	29		
Гиниятуллина Л.М.	297, 299	Зубайдуллаев И.А.	306		
Голиков А.И.	233				
Головнева Е.В.	64				
Гревцева Г.Я.	207				
Григорьева Ю.Г.	332				
Гусев А.И.	171				
Гусева Е.А.	228				
Гусева Н.П.	222				
Гусейнова Т.С.	301				
И		И		О	
Ибрагимов Г.Х.К.	475	Ибрагимов Г.Х.К.	475	Овезова У.А.	53
Иванина Р.В.	184	Иванина Р.В.	184	Огольцова Е.Г.	55
Иванов В.М.	123	Иванов В.М.	123	Одинцова Е.А.	171
Иванова О.А.	260	Иванова О.А.	260	Оствальд Г.В.	149
Игнашина З.Н.	382	Игнашина З.Н.	382	Острякова А.Г.	90
Илларионова Л.П.	186	Илларионова Л.П.	186		
Илькевич Б.В.	273	Илькевич Б.В.	273		
Инь Пин	407	Инь Пин	407		
Ипполитова Н.В.	209, 212	Ипполитова Н.В.	209, 212		
Исакова А.Д.	241	Исакова А.Д.	241		
К		К		П	
Кабкова Е.П.	188	Кабкова Е.П.	188	Павленко А.А.	198
Кадиллина О.А.	340	Кадиллина О.А.	340	Павлова Я.А.	487
Казиева Ш.Р.	464	Казиева Ш.Р.	464	Палеецкая Т.В.	55
Кайбов А.М.	84	Кайбов А.М.	84	Панин Д.Ю.	207
Кантышева А.А.	32	Кантышева А.А.	32	Панова Н.Г.	202
Караулов М.А.	214	Караулов М.А.	214	Пашинина О.В.	184
Картеева З.М.	342	Картеева З.М.	342	Перерва О.Ю.	209
Картузова М.В.	64	Картузова М.В.	64	Печерская А.Б.	190
Касаткина С.В.	103	Касаткина С.В.	103	Поминова О.Л.	257
Качалова Л.П.	12, 209	Качалова Л.П.	12, 209	Попова М.И.	233
Каюда Е.Н.	5	Каюда Е.Н.	5	Попова О.Ю.	159
Кипнес Л.В.	167	Кипнес Л.В.	167	Попова Р.И.	8
Кириллова Е.О.	454	Кириллова Е.О.	454	Потешкина О.И.	132
Клюкина Ю.В.	430	Клюкина Ю.В.	430	Проваторова О.Н.	490
Л		Л		Р	
Лаврентьева З.И.	39	Лаврентьева З.И.	39	Рабаданова Л.Н.	479
Лапшин В.А.	266	Лапшин В.А.	266	Рабаданова С.М.	481
Ларина Н.А.	372	Ларина Н.А.	372	Радченко С.И.	58
Ли Минхуэй	434	Ли Минхуэй	434	Рашидова Г.Р.	414
Ли Мэй	395	Ли Мэй	395	Рожнова Н.В.	273
Ли Сюэ	398	Ли Сюэ	398	Ройтблат О.В.	255
Ли Юйхань	434	Ли Юйхань	434	Романова Т.А.	157
Литвинова Н.Ю.	41	Литвинова Н.Ю.	41	Ростовцева П.П.	114
Лихачева О.И.	22	Лихачева О.И.	22	Рукавишников О.И.	350
Лу Чи	316	Лу Чи	316	Рябцев Э.В.	257
М		М		С	
Ма Лина	318	Ма Лина	318	Сако Бекай	416
Ма Цзянь	462	Ма Цзянь	462	Самсонова Н.В.	61
Мавродий С.А.	490	Мавродий С.А.	490	Санин Д.В.	130
Магомедов Д.М.	409	Магомедов Д.М.	409	Саурукова Г.И.	164
Магомедова Х.М.	409	Магомедова Х.М.	409	Сафаралиев Н.Э.	352
Магомедов Г.А.	401, 464	Магомедов Г.А.	401, 464	Сафина Р.И.	354
Мальцевская М.Л.	66	Мальцевская М.Л.	66	Семенов К.Б.	268
Мальчукова Н.Н.	162	Мальчукова Н.Н.	162	Семенова А.С.	268
Манахова Е.Б.	111	Манахова Е.Б.	111	Семёнова Н.В.	419
Манолопулу П.	466	Манолопулу П.	466	Сергеева Т.В.	61
Мансурова А.П.	176	Мансурова А.П.	176	Серебрякова Н.В.	250
Маркова Р.С.	241	Маркова Р.С.	241	Серзедар Н.Ч.	499
Махова А.И.	193	Махова А.И.	193	Симеонова Н.М.	117
Меньшикова Т.И.	78	Меньшикова Т.И.	78	Синдикова Г.М.	64
Меньшикова М.К.	313	Меньшикова М.К.	313	Сморчкова В.П.	186
Мец М.Е.	332	Мец М.Е.	332	Соколова Н.И.	224
Миркенова Г.К.	164	Миркенова Г.К.	164	Соломатина Г.Н.	212
Мирошниченко Е.В.	44	Мирошниченко Е.В.	44	Стенюшкина Т.С.	132
Мисиева Л.А.	344	Мисиева Л.А.	344	Степанова Л.А.	250
Михальченко В.Ю.	403	Михальченко В.Ю.	403	Столярова Е.В.	151
Мишаева М.В.	477	Мишаева М.В.	477		
Молоток А.А.	162	Молоток А.А.	162		
Моргачева Н.В.	95	Моргачева Н.В.	95		
Морозов И.В.	321	Морозов И.В.	321		
Мурай О.В.	412	Мурай О.В.	412		
Мусаелян И.Ф.	48	Мусаелян И.Ф.	48		
Мустафаева А.Р.	220	Мустафаева А.Р.	220		
Мутаева С.И.	479	Мутаева С.И.	479		
Н		Н		Т	
Надыршина Л.Р.	323, 326	Надыршина Л.Р.	323, 326	Твердякова Л.В.	123
Насыров Р.И.	51	Насыров Р.И.	51	Тен М.Г.	134
Насырова Э.Ф.	51, 87	Насырова Э.Ф.	51, 87	Тимашева О.В.	321
О		О		У	
Небеева М.Л.	236	Небеева М.Л.	236	Устинова Н.П.	228
Непоклонова Е.О.	167	Непоклонова Е.О.	167	Ухумаалиева	109
Никифорова И.Н.	167	Никифорова И.Н.	167		
Никова М.А.	222	Никова М.А.	222		
Николаев М.В.	268	Николаев М.В.	268		
Николаева Л.В.	151	Николаева Л.В.	151		
Нурмагомедова Н.Х.	205	Нурмагомедова Н.Х.	205		
П		П		Ф	
Овезова У.А.	53	Овезова У.А.	53	Фаткуллина Ф.Г.	354
Огольцова Е.Г.	55	Огольцова Е.Г.	55	Федак Е.И.	98, 230
Одинцова Е.А.	171	Одинцова Е.А.	171	Федорова Т.А.	66
Оствальд Г.В.	149	Оствальд Г.В.	149	Федотов Б.В.	70
Острякова А.Г.	90	Острякова А.Г.	90	Федулов Б.А.	92
П		П		Х	
Павленко А.А.	198	Павленко А.А.	198	Хагай В.С.	123
Павлова Я.А.	487	Павлова Я.А.	487	Хантакова В.М.	356
Палеецкая Т.В.	55	Палеецкая Т.В.	55	Харчиева М.Р.	483
Панин Д.Ю.	207	Панин Д.Ю.	207	Хоружая Ю.Н.	126
Панова Н.Г.	202	Панова Н.Г.	202	Христолюбова А.А.	75
Пашинина О.В.	184	Пашинина О.В.	184	Худзэжиаолу	239, 241
Перерва О.Ю.	209	Перерва О.Ю.	209		
Печерская А.Б.	190	Печерская А.Б.	190		
Поминова О.Л.	257	Поминова О.Л.	257		
Попова М.И.	233	Попова М.И.	233		
Попова О.Ю.	159	Попова О.Ю.	159		
Попова Р.И.	8	Попова Р.И.	8		
Потешкина О.И.	132	Потешкина О.И.	132		
Проваторова О.Н.	490	Проваторова О.Н.	490		
Прокудина И.С.	492	Прокудина И.С.	492		
Путилина Л.В.	368	Путилина Л.В.	368		
Пухова А.В.	37	Пухова А.В.	37		
Пыхтина Ю.Г.	388	Пыхтина Ю.Г.	388		
Пьянкова Т.В.	126	Пьянкова Т.В.	126		
Р		Р		Ц	
Рабаданова Л.Н.	479	Рабаданова Л.Н.	479	Ци Гоцзян	407
Рабаданова С.М.	481	Рабаданова С.М.	481		
Радченко С.И.	58	Радченко С.И.	58		
Рашидова Г.Р.	414	Рашидова Г.Р.	414		
Рожнова Н.В.	273	Рожнова Н.В.	273		
Ройтблат О.В.	255	Ройтблат О.В.	255		
Романова Т.А.	157	Романова Т.А.	157		
Ростовцева П.П.	114	Ростовцева П.П.	114		
Рукавишников О.И.	350	Рукавишников О.И.	350		
Рябцев Э.В.	257	Рябцев Э.В.	257		
Ряднова С.А.	44	Ряднова С.А.	44		
С		С		Ч	
Сако Бекай	416	Сако Бекай	416	Чан Сяньминь	358
Самсонова Н.В.	61	Самсонова Н.В.	61	Чалпыгина Т.Е.	275
Санин Д.В.	130	Санин Д.В.	130	Черкашина С.П.	266
Саурукова Г.И.	164	Саурукова Г.И.	164	Черных О.Ю.	501
Сафаралиев Н.Э.	352	Сафаралиев Н.Э.	352	Чугаева К.М.	271
Сафина Р.И.	354	Сафина Р			

УДК 811.581.11

Li Mei, postgraduate, Institute of Asian and African Studies, Lomonosov Moscow State University (Moscow, Russia); senior teacher, Institute of Foreign Languages, Harbin University (Harbin, China), E-mail: limei20141124@gmail.com

ASYMMETRIC USE OF DEMONSTRATIVE PRONOUNS WHEN TRANSLATING TEXT FROM RUSSIAN INTO CHINESE. The article studies demonstrative pronouns and their deictic and anaphoric functions in Russian and Chinese. The use of demonstrative pronouns in Chinese is a complex linguistic phenomenon, and it is far from sufficient to analyze it by simply analyzing the coincidence of the use of Chinese and Russian demonstrative pronouns. The objective of the article is to analyze the study of an adequate translation from Russian into Chinese, which can only be obtained by taking into account the differences in the use of demonstrative pronouns of near and far deixis. Particular attention is paid to the frequency of use of near deixis pronouns in Chinese is higher than in Russian, as a result of which, when translating, many Russian pronouns of far deixis must be replaced by Chinese pronouns of near deixis. In some cases, also translate Russian demonstrative words of near deixis with Chinese pronouns of far deixis. Based on the study of the Russian and Chinese texts, it is established that there is an asymmetry in the use of demonstrative pronouns and large differences in the strategies of near and far deixis in the two languages. In conclusion, the study of these differences is revealed what helps to solve many problems when translating a text from Russian into Chinese and vice versa.

Key words: demonstrative pronoun, near deixis, distant deixis, asymmetry, translation of pronouns.

Ли Мэй, соискатель, Институт стран Азии и Африки Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, г. Москва, ст. преп., Институт иностранных языков Харбинского университета, г. Харбин, E-mail: limei20141124@gmail.com

АСИММЕТРИЧНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УКАЗАТЕЛЬНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕКСТА С РУССКОГО ЯЗЫКА НА КИТАЙСКИЙ

Статья посвящена исследованию указательных местоимений, их дейктической и анафорической функций в русском и китайском языках. Использование указательных местоимений в китайском языке – сложное лингвистическое явление, и это анализировать путем простого анализа совпадения употреблений китайских и русских указательных местоимений далеко недостаточно. Целью статьи является анализ изучения адекватного перевода с русского языка на китайский, который может быть получен только при учете различий в использовании указательных местоимений ближнего и дальнего дейксисов. Особое внимание в работе уделено тому, что частота употребления местоимений ближнего дейксиса в китайском языке выше, чем в русском, в результате чего при переводе многие русские местоимения дальнего дейксиса нужно заменять китайскими местоимениями ближнего дейксиса, а в некоторых случаях переводить русские указательные слова ближнего дейксиса китайскими местоимениями дальнего дейксиса. На основе изучения русского и китайского текстов было установлено существование асимметричности использования указательных местоимений и больших различий в стратегиях ближнего и дальнего дейксисов в двух языках. В заключение раскрывается изучение этих различий помогает решить многие проблемы при переводе текста с русского языка на китайский и обратно.

Ключевые слова: указательное местоимение, ближний дейксис, дальний дейксис, асимметричность, перевод местоимений.

Указательные местоимения существуют во многих языках и представляют собой типичные средства дейксиса, играют важную роль в соединении контекстов. Актуальность данной работы определяется необходимостью всестороннего изучения указательных местоимений и различий в употреблении местоимений ближнего и дальнего дейксисов в русском и китайском языках. Это исследование лежит в основе образования естественного связного текста на китайском языке. Исследование также необходимо для изучения процессов и механизмов человеческой коммуникации и для расширения подходов к изучению феномена связности текста в китайском языке.

Цель настоящей статьи состоит в выявлении закономерностей использования местоимений ближнего и дальнего дейксисов в русском и китайском текстах, в комплексном описании функции указательных местоимений при обеспечении связности текста обоих языков, а также в исследовании существующих средств для переводной эквивалентности в русско-китайском переводе.

Задачи исследования определены целью данной работы:

- описание и систематизация закономерностей использования указательных местоимений в русском и китайском текстах;
- анализ местоимений ближнего и дальнего дейксисов и их асимметричности использования;
- выяснение роли указательных групп в организации и обеспечении смысловой последовательности текста и различия в использовании анафорических и дейктических средств в китайском и русском текстах.

Новизна исследования определяется тем, что сопоставительному анализу подвергается текст повести «Золотая роза» К.Г. Паустовского и её два перевода на китайский язык. Несовпадения употреблений местоимений ближнего и дальнего дейксисов в русском и китайском текстах впервые применяются к описанию семантической эквивалентности русско-китайского перевода и впервые для асимметричности использования указательных местоимений обнаруживаются специфические источники. Наше исследование восполняет пробел в данной сфере русского переводоведения.

Теоретическая значимость статьи заключается в представлении несовпадения использования указательных местоимений как средства, обеспечивающего связность текста при переводе и более соответствующего менталитету китайцев. Результаты исследования совершенствуют теорию по категории асимметричности в русско-китайском переводе. Практическая значимость исследования заключается в том, что полученные результаты могут оказаться полезными для специалистов по лингвистике текста и по функциональной лингвистике, а также межкультурной коммуникации. Материалы для подобного анализа могут применяться при преподавании практического курса перевода с русского на китайский язык, курса стилистики и т.д.

В данной статье применялся метод сравнительно-сопоставительного анализа для описания семантики, синтактики и прагматики отдельных предложений,

выбранных из произведения «Золотая роза» К.Г. Паустовского и его двух китайских переводов. В этих текстах почти в каждом абзаце для соединения контекстов используются указательные местоимения.

Указательные местоимения по происхождению тесно связаны с личными местоимениями первого, второго и третьего лица, доказательства чему можно найти во многих языках. Французский исследователь W. Bang, изучая это явление, пришёл к выводу, что первоначально у людей появилось понятие дейксиса, а затем – разделение местоимений на три лица. «Местоимения первого лица зачастую одного происхождения с ближним дейксисом; местоимения дальнего дейксиса делятся на два типа: относительно ближний и относительно дальний. Первый тип в основном связан со вторым лицом, а второй – в основном соотносится с третьим лицом» [1, с. 187].

Классификация указательных местоимений современного китайского языка у Чжан Биня более детально. Он выделил в китайском языке десять основных указательных местоимений (基本指示代词), в число которых включил 这 (этот), 那 (тот) и еще восемь слов. Ещё 10 лексем, сочетаясь со словами 这 (этот) и 那 (тот), образуют десять пар производных указательных местоимений (派生指示代词).

Чжан Бинь отмечает, что указательные местоимения 这 (этот) и 那 (тот) противопоставлены: 这 (этот) относится к ближнему дейксису, а 那 (тот) – к дальнему. Например:

“这件衣服不好看，那件衣服好看” [2, с. 320]. («Эта куртка некрасива, а та – красива»).

При указании на прошлое вместо 这 (этот) обычно используется 那 (тот). Например:

“那時候我还是个小孩子。” “这时候我还是个小孩子” [2, с. 320]. («В то время я был еще ребенком. * В это время я был еще ребенком»).

Функциональную значимость указательных местоимений подчеркивают и другие авторы. Указательные местоимения 这 (этот) и 那 (тот), противопоставленные по признаку близости – отдаленности, оформляют указательные группы, которые выполняют как первичную дейктическую функцию, отсылаемую к речевой ситуации, так и анафорическую функцию, отсылаемую к содержанию речи (или тексту). По характеру отсылки в обоих случаях выделены три основные группы – к времени, месту, объекту. Но “выбор между 这 (этот) и 那 (тот), связанный с временными и пространственными параметрами, в конечном счете зависит от противопоставления «я — не я», лежащего в основе оппозиции ближнего и дальнего дейксиса, и от формы, в которой говорящий – субъект речи или субъект сознания – желает представить окружающий мир» [3, с. 35]. Поэтому “на самом деле картина реального языкового употребления данных местоимений значительно более пестра и запутанна” [4, с. 737].

В дальнейшей работе акцент будет сделан на особенностях употребления указательных форм с “этот” / 这 и “тот” / 那. Для соответствующего сопоставительного анализа русские примеры взяты из произведения «Золотая роза»

(8) «Чем дальше, тем яснее Шамет вспоминал этот блеск – несколько ярких огоньков под низким потолком» [5, с. 491].

(李) 沙梅越来越清楚地想起了这朵蔷薇的光辉 («блеск этой розы») –低矮的天花板下面的几点明亮的火光 [6, с. 6].

(戴) 夏米越往下讲, 就越清楚地想起那朵金蔷薇的光华 («блеск той розы») –在低矮的天花板上闪烁着点金灿灿的火花 [7, с. 3].

Перевод приведенного примера Дай Цуна показывает, что в китайском языке указательные местоимения ориентированы на внеязыковую действительность, заданную семантикой глагола «вспоминать» и конситуацией. Точное время, место, заданность набора участников и обстоятельств разговора в тексте заставляют переводчика прибегать к средствам указания на ситуативную известность местоимением дальнего дейсиса 那 (тот).

В китайском языке употребление местоимения дальнего дейсиса 那 (тот) может выражать отрицательные эмоции – от отвращения до отчужденности, предполагать, что говорящему не нравится определенный человек [12].

(9) «– Ты напрасно волнуешься, моя крошка, – недовольно протянул молодой актер» [5, с. 495].

(李) “你太激动, 我的娃娃, ”年轻的演员 («молодой актер») 不满意地拉长声音说 [6, с. 16].

(戴) “我的乖乖, 你何苦这么激动, ”那个年轻演员 («тот молодой актер») 不满地曼声说道 [7, с. 9].

(10) «Мало ли что придет в голову судебным крючкам» [5, с. 496].

(李) 狗腿子们什么事想不到呢 [6, с. 17].

(戴) 司法机关的那些 («те») 吹毛求疵的人总是说到风就是雨 [7, с. 10].

Во всех этих предложениях при переводе на китайский язык Дай Цун добавил указательное местоимение 那个 (тот), 那些 (те) перед именем существительным. Видно, что Дай Цун передает свои эмоции через предложение дальнего дейсиса близнему. Особенно сильно негативное отношение к данному лицу выражается в примере (10) с помощью указательного местоимения 那些 (те).

Несовпадение употреблений китайских и русских указательных местоимений приводит к тому, что в русском языке между первичным и вторичным дейсисом не существует четкой границы. Например, русское местоимение «это» может быть и собственно дейктическим словом, и анафорическим элементом. Оно может указывать на предмет, находящийся перед глазами говорящего, и обозначать анафорическое отношение к объекту предыдущего текста. В китайском переводе местоимение дальнего дейсиса 那 (тот) в диалогическом режиме задает ретроспективную точку отсчета (ситуация не сейчас и не здесь), иными словами, указывает на несовпадение времени и места говорящего с пространственно-временными координатами описываемой ситуации.

2.2.2 Местоимение дальнего дейсиса русского оригинала при переводе на китайский язык замещается местоимением ближнего дейсиса

Указательные местоимения в русском и китайском языках используются по-разному и в следующих ситуациях:

(11) «– Таких золотых роз мало на свете, – говорила мать Шамета» [5, с. 491].

(李) “这样的 («этих») 金蔷薇在世界上不多, ”沙梅的母亲说 [6, с. 11].

(戴) “像这样的 («этих») 金蔷薇世上是少有的, ”夏米的母亲说 [7, с. 4].

(12) «Однажды на таком туманном рассвете Шамет проходил по мосту Инвалидов и увидел молодую женщину» [5, с. 494].

(李) 有一次, 在这样 («этом») 雾蒙蒙的黎明里, 沙梅由荣誉军人桥上经过, 看见了一个年轻的女人 [6, с. 12].

(戴) 有一回, 也是在这样 («этом») 一个烟雾朦胧的拂晓时分, 夏米走过伤残人桥, 看到一个少妇 [7, с. 7].

Приведенные примеры показывают, что в русском и в китайском текстах представлены разные поля указания. В китайском переводе указательное местоимение 这样的 (эдакий, такой; так; таким образом) является анафорой, отсылает к последовательности “как эти золотые розы, как этот рассвет”, вводящей объект в рассмотрение. Когда же говорящий входит в мир персонажей, точки отсчета пространства и времени говорящего и персонажей совпадают, поэтому употребляются указательные группы ближнего дейсиса.

2.2.3 Указательные местоимения русского оригинала при переводе на китайский язык замещаются личными местоимениями

В китайском языке на функционирование указательных местоимений 这 (этот)/那 (тот) накладываются некоторые синтаксические и семантические ограничения, поэтому перевод с русского на китайский требует замены указательных местоимений “этот/тот” местоимением третьего лица или другими именами.

Второй тип несовпадений, отмеченный Тань Аошун, – это замена указательных местоимений “этот/тот” русского оригинала личными местоимениями или собственными именами, поскольку “в биноминативных предложениях, выражающих субстанциональную идентификацию, при обозначении лица-антецедента

местоимением ‘это’ соответствующее указательное слово в китайском переводе заменяется местоимением третьего лица» [4, с. 810].

Например, в следующих примерах указательные местоимения “это/тот” замещаются личным местоимением третьего лица 他 (он), 她们 (они) или именами героев произведения:

(13) «Они считали его заезжим фокусником, хотя и называли почтительно «синьор поэт». По их понятиям это был странный поэт» [5, с. 639].

(李) 虽然人们都恭恭敬敬地叫他做“诗人先生”, 但她们都把他当作一个外路的魔术师。在她们看来, 他 («он») 是一个古里古怪的诗人 [6, с. 292].

(戴) 她们认为他是一个外来的魔术师, 虽然嘴上都恭恭敬敬地称他“诗人先生”, 但在她们心目中, 他 («он») 是一个古怪的诗人 [7, с. 195].

(14) «Есть женщины, обладающие поистине потрясающей красотой. Это почти всегда замкнутые натуры» [5, с. 644].

(李) 有些女人, 赋有真正惊人的美。这些女人 («эти женщины») 差不多总是性情孤僻的人 [6, с. 304].

(戴) 有些女性具有真正惊人的美。她们 («они») 几乎总是一些性情孤僻的人 [7, с. 201].

В приведенных примерах указательное местоимение “это” заменено личным местоимением 他 (он) или 这些女人 (эти женщины), 她们 (они), поскольку объекты, упомянутые в предтексте, – вполне определенные люди “он (Андерсен)” и “женщины”. В китайском переводе русское указательное местоимение “это” заменяется личным местоимением третьего лица или повторением указанных объектов.

(15) «Андерсен взял его за шиворот и вежливо вывел в коридор. Там он шутиливо хлопнул слугу по шее, и тот помчался вниз по шаткой лестнице, перепрыгивая через ступеньки и распевая во все горло» [5, с. 640].

(李) 安徒生抓住了他的衣领, 客客气气地把他拉到走廊上去。就在那里, 开玩笑地拍了一下他的脖子, 于是他 («он») 顺着摇晃的楼梯, 两级并着一级地飞跑下去, 一面放开嗓子唱了起来 [6, с. 294].

(戴) 安徒生抓住他的衣领, 和气地把他推到走廊里, 然后开玩笑地照准他的脖子打了一下, 于是那人 («тот человек») 便沿着摇摇晃晃的梯子, 蹦蹦跳跳地跑下楼去, 放声唱起歌来 [7, с. 196].

В русском оригинале указательное местоимение “тот” выполняет анафорическую функцию, указывая на упомянутого слугу. В китайском переводе личное местоимение третьего лица 他 (он) выражает точное указание; а указательное местоимение 那 (тот), наоборот, содержит указание, нечеткое по семантике, но когда 那 (тот) используется в сочетании с именем существительным 人 (человек), оно тоже выражает четкое указание.

Рассмотренный материал позволяет сделать следующие выводы: различия в использовании указательных местоимений русского и китайского языков приводят к тому, что в некоторых случаях для соблюдения правил выражения китайского языка приходится либо заменять местоимение ближнего дейсиса (этот, эта, это, эти) местоимением дальнего дейсиса (那/тот) при переводе на китайский язык, либо местоимение дальнего дейсиса (такой, -кая, -кое, -кие) замещать местоимением ближнего дейсиса (这样的/этот), либо менять указательные местоимения (этот, эта, это, эти / тот, та, то, те) на личные местоимения третьего лица (他/он, 她/она, 他们/они, 她们/они) или существительные (обычно в китайском переводе после указательного местоимения добавлено повторение антецедента), то есть применять различные переводческие средства для передачи точной указательной информации. Так как у русского и китайского языков бывает различная дейктическая ориентация по пространственным и временным координатам, то при переводе приходится постоянно редактировать текст перевода.

В нашей статье отмечается чрезвычайная важность указательных местоимений именно в функциональном аспекте. Указательные местоимения “этот/тот” в русском языке и 这 (этот)/那 (тот) в китайском языке выполняют как дейктическую, так и анафорическую функцию. Дейктическая и анафорическая функции организуют пространственно-временные отношения в тексте вокруг субъекта речи. Выбор конкретного указательного слова определяется речевой ситуацией и контекстом. Асимметричность использования указательных местоимений тесно связывается с коммуникативными целями и менталитетом говорящего, его индивидуальным стилем и т.п. Различия в соотношении ближнего и дальнего дейсиса и асимметричность использования указательных местоимений в русском и китайском языках существенно влияют на перевод с русского языка на китайский, который не может быть точным без учета этих различий. Кроме того, рассмотрение этих различий способствует более глубокому описанию средств связности китайского текста, помогает решить ряд существенных проблем при переводе текста с русского языка на китайский. Средства замещения местоимением для обеспечения связности текста, вскрытые в настоящей статье, эффективны для достижения эквивалентности при переводе. Настоящее исследование, как мы надеемся, поможет внедрять в практику преподавания китайского языка как иностранного теоретическую разработку по грамматике текста современного китайского языка.

Библиографический список

1. Люй Ш. *Указательные местоимения в современном китайском языке*. Шанхай: Издательство Сюэлинь, 1985.
2. Чжан Б. *Современный китайский язык, новая редакция*. Шанхай: Издательство Фуданского университета, 2008.
3. Чжао Х. *Исследование функций русских указательных местоимений в сопоставлении с китайскими (на примере лексем “这 / этот” и “那 / тот”)*. Диссертация ... магистра филологических наук. Гуандунский университет иностранных языков и внешней торговли, 2018.

4. Тань А. *Проблемы скрытой грамматики. Синтаксис, семантика и прагматика языка изолирующего строя (на примере китайского языка)*. Москва: Языки славянской культуры, 2002.
5. Паустовский К.Г. *Золотая роза. Собрание сочинений*: в 6 т. Москва, 1957; Т. 2: 485 – 699.
6. Паустовский К.Г. *Золотая роза*. Перевод Ли Ши. Пекин: Издательство Сиюань, 2018.
7. Паустовский К.Г. *Золотая роза*. Перевод Дай Цуна. Тяньцзинь: Тяньцзиньское народное издательство, 2019.
8. Падучева Е.В., Стойнова Н.М. Указательные местоимения "тот" и "этот" в составе временных показателей. *Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка*. 2017; Т. 76, № 4: 5 – 17.
9. Ли Л. О дейктической и анафорической функциях указательных местоимений русского языка. *Вестник университета Внутренней Монголии. Серия: социально-гуманитарные науки*. 2002; № 6: 91 – 96.
10. Цао С. Текстовое исследование асимметрии китайских слов 这 (этот)/那 (тот). *Изучение китайского языка*. 2000; № 4: 7 – 11.
11. *Частотный словарь современного китайского языка*. Пекин: Издательство Пекинского института языка, 1986.
12. Сюй Д. Об асимметрии 这 (этот)/那 (тот). *Китайская филология*. 1988; № 2: 128 – 130.

References

1. Lyuj Sh. *Ukazatel'nye mestoimeniya v sovremennoy kitayskoy yazyke*. Shanhai: Izdatel'stvo Syu'elin', 1985.
2. Chzhan B. *Sovremennyy kitayskiy yazyk, novaya redakciya*. Shanhai: Izdatel'stvo Fudan'skogo universiteta, 2008.
3. Chzhao H. *Issledovanie funktsii russkikh ukazatel'nykh mestoimeniy v sopostavlenii s kitayskimi (na primere leksem «这 / 'etot» i «那 / tot»)*. Dissertatsiya ...magistra filologicheskikh nauk. Guandunskiy universitet inostrannykh yazykov i vneshej trgovli, 2018.
4. Tan' A. *Problemy skrytoy grammatiki. Sintaksis, semantika i pragmatika yazyka izoliruyushchego stroya (na primere kitayskogo yazyka)*. Moskva: Yazyki slavyanskoj kul'tury, 2002.
5. Paustovskij K.G. *Zolotaya roza. Sbornik sochinenij*: v 6 t. Moskva, 1957; T. 2: 485 – 699.
6. Paustovskij K.G. *Zolotaya roza*. Perevod Li Shi. Pekin: Izdatel'stvo Siyuan', 2018.
7. Paustovskij K.G. *Zolotaya roza*. Perevod Dai Cuna. Tyan'czin': Tyan'czin'skoe narodnoe izdatel'stvo, 2019.
8. Paducheva E.V., Stoinova N.M. Ukazatel'nye mestoimeniya "tot" i "etot" v sostave vremennykh pokazatelei. *Izvestiya Rossijskoj akademii nauk. Seriya literatury i yazyka*. 2017; T. 76, № 4: 5 – 17.
9. Li L. O deikticheskoy i anaforicheskoy funktsiyah ukazatel'nykh mestoimeniy russkogo yazyka. *Vestnik universiteta Vnutrennej Mongolii*. Seriya: social'no-gumanitarnye nauki. 2002; № 6: 91 – 96.
10. Cao S. Tekstovoe issledovanie asimmetrii kitajskix slov 这 ('etot')/那 (tot). *Izuchenie kitajskogo yazyka*. 2000; № 4: 7 – 11.
11. *Chastotnyj slovar' sovremennogo kitajskogo yazyka*. Pekin: Izdatel'stvo Pekinskogo instituta yazyka, 1986.
12. Syuj D. Ob asimmetrii 这 ('etot')/那 (tot). *Kitajskaya filologiya*. 1988; № 2: 128 – 130.

Статья поступила в редакцию 07.02.22

УДК 81

Li Xue, postgraduate, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (Moscow, Russia), E-mail: lingxinlx@yandex.com

ANALYSIS OF WORD SEMANTICS AND ITS IMPLICIT CULTURE IN RUSSIAN AND CHINESE. The lexicon, as a special unit of language for cultural representation, has a huge potential for the expression of implicit cultural meanings. The relevance of the article is justified by the analysis of the probable origin of vocabulary with implicit cultural meanings in the language by the method of describing their "invisible" cultural meanings, which reflects the relevance and differences between languages and cultures. In this regard, the aim of this article is to identify the reasons for the differences between Russian and Chinese vocabulary in the expression of implicit national-cultural features, as well as the sources and specific manifestations of implicit cultural words in the language. In order to achieve this goal, there are the following tasks: to define implicit culture and distinguish between explicit and implicit culture; to conduct a comparative analysis of the differences in national character psychology and cognitive styles caused by linguocultural differences between Russia and China, using real-life examples; to show that there are words expressing implicit culture in Russian and Chinese, and explain the possible prerequisites for this linguistic phenomenon; to study the origin of implicit cultural words in Russian and Chinese languages. The scientific novelty of this paper lies in the use of concrete linguistic facts to elucidate the sources of words capable of expressing implicit culture in Russian and Chinese from a possible perspective, which positively influences a better understanding of the relationship between language and culture. The theoretical significance of this paper lies in the linguistic analysis of implicit cultural meanings in the text and demonstration that vocabulary – as a unit of expression, is closely related to the expression of implicit cultural meanings. The article uses texts by I. A. Bunin, A. S. Pushkin and A. Tarasov and real language examples, such as Russian and Chinese proverbs and sayings, as material to illustrate the ability of words to express implicit culture in languages and cultures, as well as to indicate the reasons for differences in the expression of implicit national-cultural features by vocabulary. Thus, the similarities and differences in values, psychology and ways of perceiving the world, as well as the ideological character of the Russian and Chinese peoples revealed by means of vocabulary are shown. The practical significance of the research lies in the fact that the results obtained can be used in the teaching and study of the Russian language, in comparative analysis of the Russian and Chinese languages and culture, as well as in the field of lexicography. In addition, the study will reduce the number of misunderstandings arising from linguistic differences in the process of cultural exchange.

Key words: implicit culture, lexicology, linguocultural, language and culture, proverbs and sayings.

Ли Сюэ, аспирант, Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, г. Москва, E-mail: lingxinlx@yandex.com

АНАЛИЗ СЕМАНТИКИ СЛОВ И ИХ ИМПЛИЦИТНОЙ КУЛЬТУРЫ В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Лексика как особая единица языка для изображения культуры обладает огромным потенциалом для выражения имплицитных культурных смыслов. В статье используются тексты И.А. Бунина, А.С. Пушкина, А. Тарасова и реальные языковые примеры, такие как русские и китайские пословицы и поговорки, в качестве материала для иллюстрации способности слов выражать имплицитную культуру в языках и культурах, а также для указания причин различий в выражении имплицитных национально-культурных особенностей лексикой. Таким образом, показаны сходства и различия в ценностях, психологии и способах восприятия мира, а также идеологический характер русского и китайского народов, выявленные с помощью лексики. Исследование позволит уменьшить количество недоразумений, возникающих из-за языковых различий в процессе культурного взаимодействия.

Ключевые слова: имплицитная культура, лексикология, лингвокультурология, язык и культура, пословицы и поговорки.

Актуальность данной статьи обоснована анализом вероятного происхождения лексики с имплицитными культурными значениями в языке методом описания их «невидимых» культурных смыслов, что отражает релевантность и различия между языками и культурами.

В связи с этим целью данной статьи является выявление причин различий между русской и китайской лексикой в выражении имплицитных национально-культурных особенностей, а также источников и конкретных проявлений имплицитных культурных слов в языке.

Для достижения этой цели были поставлены следующие задачи:

– дать определение имплицитной культуры и провести различия между эксплицитной и имплицитной культурой;

– провести сравнительный анализ различий в психологии национально-го характера и когнитивных стилей, вызванных лингвокультурными различиями между Россией и Китаем, на реальных примерах;

– показать, что в русском и китайском языках есть слова, выражающие имплицитную культуру, и объяснить возможные предпосылки данного лингвистического феномена;

– исследовать происхождение имплицитных культурных слов в русском и китайском языках;

Научная новизна данной работы заключается в использовании конкретных лингвистических фактов для выяснения источников слов, способных выражать имплицитную культуру в русском и китайском языках, с возможной точки зрения,

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	3	Е.В. Мирошниченко, О.Н. Гененко, С.А. Ряднова СОЦИОКУЛЬТУРНОЕ ПРОСТРАНСТВО ТРАДИЦИОННОГО НАРОДНОГО ПРАЗДНИКА КАК СФЕРА ФОРМИРОВАНИЯ ЦЕННОСТНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ ПОДРОСТКОВ	44	Э.Ф. Насырова, В.Р. Балягов ПРОБЛЕМА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ГОТОВНОСТИ БУДУЩЕГО ТЕХНИКА НЕФТЕГАЗОВОГО ДЕЛА К ЭКСПЛУАТАЦИИ СКВАЖИН	87
СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ НАУКИ		И.Ф. Мусаелян КОНТРОЛЬ КАК ОСНОВА ЭФФЕКТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ	48	Ю.А. Забурдяева, А.Г. Острикова, М.А. Вахрушева ЯЗЫКОВОЙ КЛУБ КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧАЩИХСЯ В УСЛОВИЯХ ОНЛАЙН-ОБУЧЕНИЯ	90
ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ		Э.Ф. Насырова, Р.И. Насыров ИГРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ИННОВАЦИОННОГО МЫШЛЕНИЯ СТУДЕНТОВ	51	Б.А. Федулов, Д.О. Заречнев ДУХОВНО-НРАВСТВЕННЫЕ ОСНОВЫ ВОСПИТАНИЯ СТУДЕНЧЕСКОЙ МОЛОДЕЖИ В ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ПРОЦЕССЕ	92
Н.М. Абиева, Е.Н. Каюда ПЕСЕННЫЕ ТЕКСТЫ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ	5	У.А. Овезова, М.-Н.Л. Вагнер ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЙ ДИСКУССИИ СТУДЕНТОВ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ	53	Н.В. Моргачева СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ УЧЕБНО- ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНЫХ ДИСЦИПЛИН НА ОСНОВЕ ПРИМЕНЕНИЯ МЕТОДОВ ВИЗУАЛИЗАЦИИ	95
Р.И. Попова, В.Ю. Абрамова, С.Б. Бахвалова ОСОБЕННОСТИ МЕТОДИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРОВ ОБРАЗОВАНИЯ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ	8	Т.В. Палецкая, Е.Г. Огольцова АДАПТАЦИЯ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ С ЗАДЕРЖКОЙ ПСИХИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ В УСЛОВИЯХ ИНКЛЮЗИИ	55	А.А. Авуза, О.В. Блохина, Е.И. Федак ФОРМИРОВАНИЕ ПРАКТИКО- ОРИЕНТИРОВАННОЙ СРЕДЫ СРЕДСТВАМИ ИНФОРМАЦИОННО- КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ВОЕННЫХ ВУЗАХ ВС РФ	98
Л.П. Качалова, М.А. Бабухин ФОРМИРОВАНИЕ ГОТОВНОСТИ К ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КУРСАНТОВ ВОЕННОГО ВУЗА ПОГРАНИЧНОГО ПРОФИЛЯ	12	С.И. Радченко ПРОБЛЕМА ТЕОРЕТИЧЕСКОГО ОСМЫСЛЕНИЯ МЕТОДИЧЕСКОЙ БАЗЫ ХОРЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ ПРИ ВНЕДРЕНИИ АВТОРСКИХ МЕТОДИК ПРЕПОДАВАНИЯ КЛАССИЧЕСКОГО ТАНЦА	58	Д.А. Атякшева ПРЕОДОЛЕНИЕ ЛИНГВОЭТНИЧЕСКОГО БАРЬЕРА ПРИ ПОМОЩИ ВНЕДРЕНИЯ ГЕЙМИФИКАЦИИ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС	100
Н.В. Виноградова МЕТОДОЛОГИЧЕСКОЕ МЫШЛЕНИЕ КАК ОДНА ИЗ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КУЛЬТУР В РАЗВИТИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ	14	Т.В. Сергеева, Н.В. Самсонова МОДЕЛЬ ФОРМИРОВАНИЯ ОПЫТА РЕЧЕВОГО КОНФЛИКТНОГО ПОВЕДЕНИЯ ПЕДАГОГА В ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ	61	С.В. Касаткина ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ С НИЗКИМ УРОВНЕМ ВЛАДЕНИЯ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ	103
В.И. Власова, Е.В. Сылко СИСТЕМА ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ВУЗОВ В СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ: СОСТОЯНИЕ, ПРОБЛЕМЫ, ПЕРСПЕКТИВЫ	19	Л.Б. Абдуллина, Е.В. Головнева, Г.М. Синдикова ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВИРТУАЛЬНОЙ ЭКСКУРСИИ В ЭСТЕТИЧЕСКОМ ВОСПИТАНИИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ПРЕДМЕТА «КРАЕВЕДЕНИЕ»	64	О.О. Куликова К ВОПРОСУ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ РОЛЕВЫХ ИГР НА СЕМИНАРАХ ПО ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ	106
Л.О. Володина, О.И. Лихачева НЕПРЕРЫВНОЕ ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В КЛАССИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ: К ПОСТАНОВКЕ ПРОБЛЕМЫ	22	Т.А. Федорова, М.Л. Мальцевская, В.В. Косова ИССЛЕДОВАНИЕ КУЛЬТУРЫ ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ СОТРУДНИКОВ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ КОМПАНИИ	66	З.С. Курбанова, Ухумаалиева ИНФОРМИРОВАНИЕ СТУДЕНТОВ ЮРИДИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА О ПСИХОЛОГИИ МАНИПУЛЯЦИИ В СЕТИ ИНТЕРНЕТ	109
А.А. Зайцева ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ВЗАИМОСВЯЗИ САМОАКТУАЛИЗАЦИИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ ЛИЧНОСТИ	26	Б.В. Федотов ПРОБЛЕМА ФОРМИРОВАНИЯ МИРОВОЗЗРЕНИЯ МОЛОДЕЖИ И СТУДЕНТОВ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ БАЗОВЫХ ЦЕННОСТЕЙ И ПРИОРИТЕТОВ В РАЗВИТИИ РОССИИ	70	Е.Б. Манахова АКТУАЛЬНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ ЦИФРОВИЗАЦИИ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ	111
С.А. Золотарева МЕТОД «ПЕРЕВЕРНУТОГО КЛАССА»: ИСТОРИЯ И ОПЫТ ПРИМЕНЕНИЯ	29	В.О. Филатов ОСОБЕННОСТИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВАЖНЫХ КАЧЕСТВ ИНЖЕНЕРОВ-ПРОЕКТИРОВЩИКОВ	72	П.П. Ростовцева КОМПОНЕНТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ	114
А.А. Кантышева НЕОБХОДИМОСТЬ ИЗМЕНЕНИЯ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ ГРАММАТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ В СВЯЗИ С ЦИФРОВОЙ ТРАНСФОРМАЦИЕЙ ОБРАЗОВАНИЯ	32	А.А. Христоролюбова ОБУЧЕНИЕ ПЕРЕВОДУ ТЕКСТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ТЕМАТИКИ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ	75	Н.М. Симеонова МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ ПРЕЗЕНТАЦИЯ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫХ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ В УСЛОВИЯХ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА	117
А.А. Кожурова, А.А. Шипкова ТЕХНОЛОГИЯ ТРИЗ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ КРЕАТИВНОГО МЫШЛЕНИЯ У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ НА УРОКАХ ОКРУЖАЮЩЕГО МИРА	35	С.Ю. Шалова, Т.И. Меньшикова, Л.Я. Жилина ВОЛОНТЕРСТВО КАК ФОРМА ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ В ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ОБРАЗОВАНИИ	78	Л.С. Сухиташвили, Н.Г. Алейникова, Е.С. Толстокозов ВЛИЯНИЕ ДЕВИАНТОГЕННЫХ ФАКТОРОВ МИКРОУРОВНЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО ПРОСТРАНСТВА НА СОЦИАЛИЗАЦИЮ ПОДРОСТКОВ	120
А.А. Кожурова, А.В. Пухова РАЗВИТИЕ ЛОГИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНИКА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЯЗЫКОВОЙ СРЕДЫ И СОЦИАЛЬНОГО ОКРУЖЕНИЯ	37	А.В. Щербанева ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВОЗМОЖНОСТЕЙ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ	81	В.М. Иванов, В.С. Хагай, Л.В. Твердякова ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ СОВРЕМЕННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ	123
З.И. Лаврентьева ФУНКЦИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КЕЙСОВ В ВОЕННОЙ ПЕДАГОГИКЕ	39	А.М. Каибов МОДЕЛЬ ПЕДАГОГИЧЕСКИ ЦЕЛЕСООБРАЗНОЙ СИСТЕМЫ МАТЕРИАЛЬНОГО И МОРАЛЬНОГО СТИМУЛИРОВАНИЯ ОФИЦЕРОВ-ЭКСПЕРТОВ СТРОИТЕЛЬНОГО КОМПЛЕКСА РОСГВАРДИИ И УСЛОВИЯ ЕЕ ЭФФЕКТИВНОЙ РЕАЛИЗАЦИИ	84	Т.В. Пьянкова, Ю.Н. Хоружая ОБУЧЕНИЕ ПРЕОДОЛЕНИЮ КОММУНИКАТИВНЫХ БАРЬЕРОВ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ (АНГЛОЯЗЫЧНОЕ ГОВОРЕНИЕ)	126
Н.Ю. Литвинова СУБЪЕКТНАЯ АКТИВНОСТЬ ЛИЧНОСТИ БУДУЩЕГО ПСИХОЛОГА КАК КОМПОНЕНТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ	41				

Д.В. Санин К ВОПРОСУ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ВЫЯВЛЕНИЮ УРОВНЯ ВОСПИТАННОСТИ У ВОЕННОСЛУЖАЩИХ ПО КОНТРАКТУ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ СИЛ СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ ВОЙСК НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ130	А.И. Гусев, Е.А. Одинцова ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКОЙ ПРАКТИКЕ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ «НАУКИ О ЗЕМЛЕ»171	Н.В. Ипполитова, Г.Н. Соломатина, А.М. Чуковский ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПАТРИОТИЗМА У СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ВУЗА212
Т.С. Стенюшкина, О.И. Потешкина К ПРОБЛЕМЕ ФОРМИРОВАНИЯ МУЗЫКАЛЬНО-ОБРАЗНОГО МЫШЛЕНИЯ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ «ИСКУССТВО НАРОДНОГО ПЕНИЯ»132	О.А. Блок ИДЕАЛ В КОНТЕКСТЕ ДУХОВНО-ТВОРЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ МУЗЫКАНТОВ В КЛАССАХ ИНСТРУМЕНТАЛИСТОВ173	М.А. Караулов МОДЕЛЬ ФОРМИРОВАНИЯ ГОТОВНОСТИ К ТРУДОУСТРОЙСТВУ БУДУЩИХ ПЕДАГОГОВ214
М.Г. Тен, Э.В. Ермошкин ОПТИМИЗАЦИЯ ГРАФИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ СТРОИТЕЛЬНОГО ВУЗА В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ 134	Гао Фуцзя, А.П. Мансурова ИСПОЛНИТЕЛЬСКАЯ КУЛЬТУРА КАК ОБЪЕКТ МУЗЫКАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА: КАТЕГОРИАЛЬНЫЙ АНАЛИЗ176	В.О. Косачева ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДОВ ГЕЙМИФИКАЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ216
В.Ф. Суржиков, А.В. Компанийцев ФИЗИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ПОМЕХОУСТОЙЧИВОСТИ ФАЗОМАНИПУЛИРОВАННЫХ СИГНАЛОВ В КАНАЛАХ СВЧ-СВЯЗИ137	Гао Тяньли ГЕНЕЗИС И ЭВОЛЮЦИЯ ДЖАЗОВОГО ИСКУССТВА И ЭСТРАДНО-ДЖАЗОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ В КИТАЕ179	О.О. Куликова МЕТОДЫ ФОРМИРОВАНИЯ ГРАММАТИЧЕСКИХ И ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ У СТУДЕНТОВ- БАКАЛАВРОВ ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО ВУЗА218
Н.А. Аюпова О СУЩНОСТИ ГЕНДЕРНОЙ ТОЛЕРАНТНОСТИ ВЛИЯНИЕ МЕТОДА ПРОЕКТИРОВАНИЯ НА МОТИВАЦИЮ СТУДЕНТОВ МЛАДШИХ КУРСОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА144	С.В. Дедов ОСОБЕННОСТИ ЗВУКОИЗВЛЕЧЕНИЯ ГИТАРИСТОВ В ПРОЦЕССЕ МУЗИЦИРОВАНИЯ В СМЕШАННОМ АНСАМБЛЕ182	А.Р. Мустафаева, Л.И. Гайдарова ЦЕННОСТНЫЕ ОРИЕНТАЦИИ ЛИЧНОСТИ И ВОЗМОЖНОСТИ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОЙ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ220
В.Э. Васильева РАЗВИТИЕ И СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ НАВЫКОВ ГОВОРЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ: ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ147	Р.В. Иванина, О.В. Пашина МЕТОДИКА ПРЕОДОЛЕНИЯ СЦЕНИЧЕСКОГО ВОЛНЕНИЯ МУЗЫКАНТОВ В СВЕТЕ ПСИХОАКУСТИКИ184	М.А. Никова, Н.П. Гусева, И.И. Бочарова, Т.Н. Дубова ФОРМИРОВАНИЕ МОТИВАЦИИ К САМОСТОЯТЕЛЬНОМУ ОБУЧЕНИЮ СТУДЕНТОВ222
С.А. Довбыш, Г.В. Оствальд ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ У СТУДЕНТОВ АГРАРНОГО ВУЗА В РАМКАХ ИЗУЧЕНИЯ ХИМИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН149	Л.П. Илларионова, В.П. Сморгочкова ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ ВУЗОВ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОФИЛЯ186	Н.И. Соколова МЕТОДЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА МОТИВАЦИЮ СТУДЕНТОВ В РАМКАХ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ224
В.В. Завержнов, Л.В. Николаева, Е.В. Столярова ВОЗМОЖНОСТИ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ ПРИ ПОДГОТОВКЕ БУДУЩИХ СОЦИАЛЬНЫХ РАБОТНИКОВ151	Е.П. Кабкова РОЛЬ КОНСПЕКТИРОВАНИЯ НА ЛЕКЦИОННЫХ ЗАНЯТИЯХ СО СТУДЕНТАМИ МУЗЫКАЛЬНО- ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ВУЗА В УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ФОРМАТА188	Н.П. Устинова, Е.А. Гусева ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПАТРИОТИЗМ КАК ЗНАЧИМОЕ СВОЙСТВО ЛИЧНОСТИ ВЫПУСКНИКА ВУЗА228
Л.М. Дмитриева, В.В. Зикратов ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ УЧИТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В УСЛОВИЯХ ТРАНСГРАНИЧЬЯ154	Г.Л. Князева, А.Б. Печерская ФОРТЕПИАННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ РЕПЕРТУАР КАК ФАКТОР ГАРМОНИЗАЦИИ ИНДИВИДУАЛЬНО- ЛИЧНОСТНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ СТУДЕНТОВ- МУЗЫКАНТОВ190	К.И. Белов, Е.И. Федак СУЩНОСТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВОИНСКОЙ БДИТЕЛЬНОСТИ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ ВОЕННОЙ ПОЛИЦИИ230
Ю.В. Кремлева, Т.А. Романова, Т.А. Кулакова ВЛИЯНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ НА МОТИВАЦИЮ СТУДЕНТОВ157	А.И. Махова, Е.Н. Борисова К ВОПРОСУ О РАЗВИТИИ ИСПОЛНИТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БУДУЩЕГО МУЗЫКАНТА В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ193	А.И. Голиков, М.И. Попова НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ КОМАНДНОЙ РАБОТЫ БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ233
О.Ю. Попова, Ю.Н. Куличенко, В.В. Янина НАВЫКИ ПРОВЕДЕНИЯ ДЕЛОВОЙ ПРЕЗЕНТАЦИИ КАК КОНКУРЕНТОСПОСОБНОЕ ПРЕИМУЩЕСТВО НА РЫНКЕ ТРУДА159	Д.Ю. Козинцева ПРОБЛЕМА АДАПТАЦИИ СОВРЕМЕННЫХ ИДЕЙ ПРОБЛЕМНОЙ ПЕДАГОГИКИ К ТРАДИЦИОННЫМ ФОРМАМ ПРЕПОДАВАНИЯ ФОРТЕПИАНО196	Л.И. Трубникова, Е.В. Запорощенко, М.Л. Небреева О ПРИМЕНЕНИИ НЕКОТОРЫХ ДИДАКТИЧЕСКИХ ПРИНЦИПОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ТЕХНИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН КУРСАНТАМИ ВОЕННОГО ВУЗА236
А.А. Молоток, Н.Н. Мальчукова МОДЕЛИРОВАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА С ПРИМЕНЕНИЕМ «ВИРТУАЛЬНОГО КЛАССА» В ВУЗЕ162	А.А. Павленко СПЕЦИФИКА СОВРЕМЕННОСТИ И ЕЕ ЗНАЧЕНИЕ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МУЗЫКАНТА-ПЕДАГОГА198	Худэжичаолу МЕТОДИКА РАБОТЫ НАД ВЫПОЛНЕНИЕМ ПЕЙЗАЖА В ТЕХНИКЕ МАСЛЯНОЙ ЖИВОПИСИ239
Г.К. Миркенова, Э.Н. Джансеркеева, Г.И. Саурукова КОНЦЕПЦИЯ ИННОВАЦИОННЫХ ПОДХОДОВ В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ164	Н.Г. Панова БУДУЩИЙ СПЕЦИАЛИСТ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ: ЧЕГО ОТ НЕГО ЖДУТ РАБОТОДАТЕЛИ?202	Худэжичаолу, А.Д. Исакова, Р.С. Маркова ВЛИЯНИЕ ДЕКОРАТИВНОЙ ЖИВОПИСИ НА РАЗВИТИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ВОСПРИЯТИЯ СТУДЕНТОВ241
Л.В. Кипнес, И.В. Васильева, М.В. Виноградова, Е.О. Непоклонова, И.Н. Никифорова АКТУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ167	Р.Р. Алиева, М.В. Гамзеева, Н.Х. Нурмагомедова ГОТОВНОСТЬ УЧИТЕЛЯ К ПРИМЕНЕНИЮ МОБИЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КАК ИННОВАЦИЯ РОССИЙСКОЙ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ205	О.О. Шаламова ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОБОСНОВАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМИ ЯЗЫКАМ СТУДЕНТОВ ГУМАНИТАРНЫХ ВУЗОВ В УСЛОВИЯХ ИСКУССТВЕННОЙ ЯЗЫКОВОЙ СРЕДЫ244
	Г.Я. Гревцева, И.М. Баштанар, Д.Ю. Панин ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПАТРИОТИЗМА КАК ФАКТОРА СОЦИАЛИЗАЦИИ ЛИЧНОСТИ207	Т.А. Шергина ЭТНОКУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ СОДЕРЖАНИЯ ВОСПИТАНИЯ В ШКОЛАХ АРКТИЧЕСКОГО РЕГИОНА246
	Н.В. Ипполитова, Л.П. Качалова, О.Ю. Перерева ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПАТРИОТИЗМ В СТРУКТУРЕ ОБЩЕЙ ЕГО КЛАССИФИКАЦИИ209	

Т.А. Шергина ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕННОСТНЫХ ОСНОВ У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ В ЭТНОКУЛЬТУРНОМ ВОСПИТАНИИ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ248	Ю.В. Ахметшина ТРУДНОСТИ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ЮРИДИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ288	Гао Иньфэн СТРАТЕГИИ ПЕРЕВОДА ЛЕКСИЧЕСКИХ ЛАКУН НА РУССКИЙ ЯЗЫК И ИХ ПРИМЕНЕНИЕ В ТУРИСТИЧЕСКОЙ СФЕРЕ КИТАЯ330
Н.В. Серебрякова, Л.А. Степанова ПРОБЛЕМА ШКОЛЬНОЙ НЕУСПЕШАЕМОСТИ В НАУЧНО-ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ТВОРЧЕСТВЕ П.П. БЛОНСКОГО250	Т.А. Бурмистрова, А.Е. Колбасенкова НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ В ЯЗЫКЕ И ИХ УЧЕТ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ290	Ю.Г. Григорьева, М.Е. Мец МОДАЛЬНОСТЬ: ПРЕПОДАВАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ. ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МОДАЛЬНОГО ГЛАГОЛА COULD В КОНТЕКСТЕ ОБЩЕСТВЕННОГО И ТЕХНИЧЕСКОГО ДИСКУРСА332
Н.Н. Шевелёва ОСНОВНЫЕ НАУЧНЫЕ ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ И ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ОРГАНИЗАЦИИ ПРОФИЛАКТИКИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ВЫГОРАНИЯ ПЕДАГОГОВ253	М.В. Влавацкая, И.Н. Журавлёва ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ «ШАХМАТНАЯ ИГРА» В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ293	А.М. Закирзянов, Ф.И. Габидуллина, Л.А. Закирзянова КОРАНИЧЕСКИЕ МОТИВЫ В СОВРЕМЕННОЙ ТАТАРСКОЙ ДРАМАТУРГИИ337
Н.Н. Суртаева, О.В. Ройтблат, Ж.Б. Косицына МОЛОДЕЖНЫЕ СУБКУЛЬТУРЫ КАК ПРОДУКТ ПРОЯВЛЕНИЯ ХАРАКТЕРА СОЦИОКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В СОЦИУМЕ И РОЛЬ КАФЕДР ПЕДАГОГИКИ В ЭТИХ УСЛОВИЯХ255	Л.М. Гиниятуллина О ФУНКЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНЫХ СЛОВ В СЛОЖНОМ СИНТАКСИЧЕСКОМ ЦЕЛОМ297	О.А. Кадилина РОЛЬ АНАЛОГИИ В ВЕРБАЛИЗАЦИИ РЕАЛИЙ ОБЪЕКТИВНОГО МИРА340
Э.В. Рябцев, О.Л. Поминова ВОПРОСЫ ПРОФИЛАКТИКИ ИДЕОЛОГИИ ЭКСТРЕМИЗМА И ТЕРРОРИЗМА В ВОЕННЫХ ИНСТИТУТАХ ВОЙСК НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ257	Л.М. Гиниятуллина ГРАММАТИЧЕСКИЕ СВЯЗИ, ОБРАЗУЮЩИЕ СЛОЖНОЕ СИНТАКСИЧЕСКОЕ ЦЕЛОЕ (НА ПРИМЕРЕ ТАТАРСКОГО ЯЗЫКА)299	З.М. Картоева ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА И СТИЛЬ ПРОИЗВЕДЕНИЙ М.-С.А. ПЛИЕВА342
О.А. Иванова, М.М. Шалашова, С.В. Шариков, И.Ю. Долуев ПОДГОТОВКА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ ДЛЯ ГОСПИТАЛЬНЫХ ШКОЛ260	Т.С. Гусейнова ВОСПРИЯТИЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ТРАНСФОРМ В СВЕТЕ КОММУНИКАТИВНО- ПРАГМАТИЧЕСКОГО АСПЕКТА (НА МАТЕРИАЛЕ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА)301	Л.А. Мисиева АВАРСКИЕ ПАРАМИОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ, СООТНОСИТЕЛЬНЫЕ С ТЕМПОРАЛЬНЫМ КОДОМ КУЛЬТУРЫ344
Н.А. Антонов ПОДХОДЫ К ПРОГНОЗИРОВАНИЮ СТРАТЕГИЧЕСКИХ НАПРАВЛЕНИЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ПЕДАГОГА В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ264	Л.В. Жукова ЭТНОСПЕЦИФИКА КОНЦЕПТОВ «РОДИНА» И «РОДНОЙ ЯЗЫК» В ДИСКУРСЕ ШВАНКА РОССИЙСКИХ НЕМЦЕВ303	Юань Юе СПОСОБЫ ОБРАЗОВАНИЯ ЭКСПРЕССИВНО ОКРАШЕННЫХ НОМИНАЦИЙ ЛИЦ В СОВРЕМЕННЫХ РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ347
И.А. Ерина, С.П. Черкашина, В.А. Лапшин КЕЙС-МЕТОД КАК ВЕДУЩАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ266	И.А. Зубайдуллаев ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИСЛАМСКИХ РЕЛИГИОЗНЫХ ТЕРМИНОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ (НА ПРИМЕРЕ МЕДИАПРОСТРАНСТВА)306	О.И. Рукавишникова ОСОБЕННОСТИ ТЕКСТА КИТАЙСКОГО КОМИКСА КАК СЕМИОТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ350
К.Б. Семенов, М.В. Николаев, А.С. Семенова ГЕНДЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ГРАЖДАНСКОГО ВОСПИТАНИЯ УЧАЩИХСЯ В ЦИФРОВОМ ОБЩЕСТВЕ268	М.В. Картузова РАССКАЗ А.П. ЧЕХОВА «ЧЁРНЫЙ МОНАХ» В КОНТЕКСТЕ «ОНЕГИНСКОЙ» ТРАДИЦИИ308	Н.Э. Сафаралиев О ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ РАЗРЯДАХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ТАБАСАРАНСКОМ ЯЗЫКЕ352
К.М. Чугаева ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ И ФАКТОРЫ ЭФФЕКТИВНОГО ФОРМИРОВАНИЯ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАТИВНОЙ АДАПТИВНОСТИ СТУДЕНТОВ В ТЕХНОЛОГИЧЕСКОМ ВУЗЕ271	Н.В. Кожанова ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА НА ПРИМЕРЕ НАИМЕНОВАНИЙ ЛИЦ ПО ПРОФЕССИИ В МЕДИЦИНСКОЙ СФЕРЕ В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ КОРОНАВИРУСА311	Ф.Г. Фаткуллина, Р.И. Сафина КАТЕГОРИЯ ОТРИЦАНИЯ КАК ОБЩЕНАУЧНЫЙ ФЕНОМЕН354
Б.В. Илькевич, Н.В. Рожнова СИСТЕМА РАБОТЫ ПО САМООПРЕДЕЛЕНИЮ ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОФИЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ В КЛАССАХ ГУМАНИТАРНОГО ПРОФИЛЯ273	М.К. Меньщикова, О.А. Королева ПУТИ РЕЦЕПЦИИ ОБРАЗА Л. ВАН БЕТХОВЕНА В КУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ XX – НАЧАЛА XXI ВЕКОВ (К ВОПРОСУ О МЕТОДОЛОГИИ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ)313	В.М. Хантакова, А.А. Балдынова РОЛЬ УДИВЛЕНИЯ В КОНСТРУИРОВАНИИ СУБЪЕКТИВНОЙ РЕАЛЬНОСТИ СОБЕСЕДНИКА В КОММУНИКАТИВНОМ АКТЕ356
Ф. Шенокур, Т.Е. Чаплыгина МОДЕЛИ ПРЕДЛОЖЕНИЙ С ПРЕДИКАТАМИ МЫСЛИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В АСПЕКТЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ТУРЕЦКОЙ АУДИТОРИИ275	Лу Чи ВАЖНЕЙШИЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕВОДА В КНИГЕ «ЯЗЫК И ПЕРЕВОД» Л.С. БАРХУДАРОВА316	Чан Сяньминь, Бе Чуньхун ЭВОЛЮЦИЯ ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ В ТУРКМЕНИСТАНЕ ПЕРИОДА НЕЗАВИСИМОСТИ358
Н.Н. Дробышева ИНОЯЗЫЧНАЯ ПОДГОТОВКА БАКАЛАВРОВ В ПЕРИОД ГЛОБАЛЬНОЙ НЕСТАБИЛЬНОСТИ279	Ма Лина ИССЛЕДОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ И ЯЗЫКОВОГО ПЛАНИРОВАНИЯ В КИТАЕ НА ОСНОВЕ CITESPACE (2000–2020 ГГ.)318	Н.В. Амосов КХАЛА КАК ОТРАЖЕНИЕ ДАО В СЕРИИ ИГР STARCRAFT361
Гао Тянь МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ МЕТАФОРИЧЕСКИХ МОДЕЛЕЙ КОНЦЕПТА «ПАТРИОТИЗМ» В КИТАЙСКОЙ АУДИТОРИИ281	О.В. Тимашева, И.В. Морозов ТЕМА ПАМЯТИ И ЕЕ СИМВОЛИКА В ПЬЕСЕ ЖАНА-ПОЛЯ САРТРА «ЗАТВОРНИКИ АЛЬТОНЫ»321	А.И. Авдина СЕМАНТИКО-ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРЕДЛОЖНО-ПАДЕЖНОЙ КОНСТРУКЦИИ «ПРЕДЛОГ С + ИМЯ СУЩ. В Т. П.»365
ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	Л.Р. Надыршина ЭПИЧЕСКИЕ ТЕНДЕНЦИИ В ТАТАРСКОЙ ПОЭМЕ 1960–1980-Х ГОДОВ323	О.А. Агаркова, Л.В. Путилина РЕЧЕВОЙ АКТ «ПОЖЕЛАНИЕ» В СОВРЕМЕННОМ КОММУНИКАТИВНОМ ПРОСТРАНСТВЕ368
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ	Л.Р. Надыршина ТАТАРСКИЕ ПОЭМЫ 1960–1980-Х ГГ. В АСПЕКТЕ ПОЭТИЧЕСКОГО МНОГОГОЛОСЬЯ (НА ПРИМЕРЕ ПОЭМ ОБ ИСТОРИЧЕСКИХ ЛИЧНОСТЯХ)326	Ван Хайцзяо, Ван Цин ХАРАКТЕРИСТИКА ПРЯМОЙ КОММУНИКАЦИИ ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ТЕОРИИ РЕЧЕВЫХ АКТОВ ВО ВТОРИЧНОМ ЖАНРЕ «ДОГОВОР»370
О.А. Александрова СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ ИЗДАНИЙ ПРОИЗВЕДЕНИЙ Ч. АЙТМАТОВА В РОССИИ286	П.М. Габидуллаева К ВОПРОСУ О СТИЛИСТИЧЕСКОЙ ДИФФЕРЕНЦИАЦИИ УСТОЙЧИВЫХ СОЧЕТАНИЙ И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В СОВРЕМЕННОЙ ДАРГИНСКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ328	Д.А. Войтенко, Н.А. Парина ОРГАНИЗАЦИОННАЯ КУЛЬТУРА КАК ИНСТРУМЕНТ ПРЕОДОЛЕНИЯ КРИЗИСА: «ТРОТЕК» В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ372
		Дин Ихун ОБ ОБРАЗЕ ЛЬВОВА В ПЬЕСЕ ЧЕХОВА «ИВАНОВ»374

Жэнь Сяосюань «СТИХОТВОРЕНИЯ В ПРОЗЕ» И.С. ТУРГЕНЕВА И «БЛАГОДАТНЫЙ ДОЖДЬ В ПУСТЫННЫХ ГОРАХ» СЮЙ ДИШАНЯ: НЕЗАМЕЧЕННАЯ ТРАДИЦИЯ.....377	Н.В. Семёнова КОРПУСНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ В АСПЕКТЕ РКИ.....419	П. Манолопулу СИНТАКСИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ДВОЙНОГО УПРАВЛЕНИЯ ГЛАГОЛОВ В ГРЕЧЕСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ.....466
Е.С. Зайцева СПОСОБЫ ДОСТИЖЕНИЯ КОМИЧЕСКОГО ЭФФЕКТА В ЮМОРИСТИЧЕСКОЙ КОММУНИКАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА).....380	Х. Торкашванд, М. Эстири РАССМОТРЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ УПОТРЕБЛЕНИЯ СИНТАКСИЧЕСКОЙ СВЯЗИ УПРАВЛЕНИЯ В ИРАНСКОЙ АУДИТОРИИ.....424	Х.С. Арсакаева ПРАВИЛА РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА НА УРОКАХ РУССКОГО И ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКОВ В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ.....469
З.Н. Игнашина ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ КАК ОСНОВНОЙ ЭЛЕМЕНТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....382	И.В. Фотиева FAKE NEWS В СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ МЕДИАПРОСТРАНСТВЕ: ЦЕЛИ СОЗДАНИЯ, ФУНКЦИИ, МЕХАНИЗМЫ ТРАНСЛЯЦИИ.....428	Х.С. Арсакаева ЭТИКЕТНЫЕ ФОРМУЛЫ И ИХ РОЛЬ НА УРОКАХ РУССКОГО И ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКОВ В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ.....471
Ю.В. Коноваленко ИЗМЕНЕНИЕ КАУЗАТОРОВ МЕНТАЛЬНОГО СЦЕНАРИЯ ВЫСОКОМЕРНОГО ОТНОШЕНИЯ/ ПОВЕДЕНИЯ В ДИАХРОНИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ КАК ОТРАЖЕНИЕ СМЕНЫ СИСТЕМЫ ЦЕННОСТЕЙ РУССКОГО ОБЩЕСТВА.....385	Е.И. Давыдова, Ю.В. Ключкина, А.А. Шиповская РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «СЧАСТЬЕ» В РУССКОЯЗЫЧНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ЮМОРИСТИЧЕСКИХ ЖАНРОВ.....430	Д.М. Алибекова, Т.Е. Залевская ОСНОВНЫЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИЗУЧЕНИЯ МЕТАФОРЫ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.....473
Ю.Г. Пыхтина, Ю.С. Коробейникова ВОЛШЕБНАЯ СКАЗКА КАК ИСТОЧНИК ФАНТАСТИЧЕСКОЙ ПОВЕСТИ «ЖИДКОЕ СОЛНЦЕ» А.И. КУПРИНА.....388	Ли Юйхань, Ли Минхуэй МЕЖКУЛЬТУРНАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КЛАССИКИ: ПЕРЕВОД И РАСПРОСТРАНЕНИЕ «ЛУНЬ ЮЙ» В РОССИИ.....434	Г.Х.-К. Ибрагимова, Э.О. Курбанова К ВОПРОСУ О СООТВЕТСТВИИ ПЕРЕВОДОВ ДАРГИНСКИХ И РУССКИХ ПАРЕМИЙ.....475
С.В. Кузьмич ПРОБЛЕМА СЕПАРАТИЗМА КАТАЛОНИИ И ПУТИ ЕЕ РЕШЕНИЯ НА СТРАНИЦАХ ГАЗЕТЫ EL MUNDO В 2017–2020 ГГ.390	Т.А. Бурмистрова, Е.В. Бусурина, А.Е. Колбасенкова БИНАРНАЯ ОППОЗИЦИЯ СЕВЕР/ЮГ В РУССКОЙ И КИТАЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ.....436	М.В. Мишаева, А.М. Дибирова ОТЛИЧИЕ ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ ОТ ДРУГИХ ВИДОВ УСТОЙЧИВЫХ СОЧЕТАНИЙ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА.....477
С.В. Кузьмич ОСВЕЩЕНИЕ БОРЬБЫ С COVID-19 В ИСПАНИИ НА СТРАНИЦАХ ГАЗЕТЫ EL MUNDO.....392	Ван Сюецзянь СФЕРЫ ДЕЙСТВИЯ ТЕКСТОВЫХ СКРЕП «МАЛО ТОГО» И «МАЛО ЭТОГО».....439	С.И. Мутаева, Л.Н. Рабаданова СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ ДАРГИНСКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ С КОМПОНЕНТОМ «СЕРДЦЕ» И «ДУША».....479
Ли Мэй АСИММЕТРИЧНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УКАЗАТЕЛЬНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕКСТА С РУССКОГО ЯЗЫКА НА КИТАЙСКИЙ.....395	А.А. Гетман РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА MADNESS В АНГЛИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ПАРЕМИЙ.....442	С.М. Рабаданова К ВОПРОСУ О ВВОДНО-МОДАЛЬНЫХ СЛОВАХ И СЛОВСОЧЕТАНИЯХ ДАРГИНСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ.....481
Ли Сюэ АНАЛИЗ СЕМАНТИКИ СЛОВ И ИХ ИМПЛИЦИТНОЙ КУЛЬТУРЫ В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ.....398	С.Ц.-Д. Дашиева, Н.Б. Дампилон ПРОСТРАНСТВЕННЫЕ КОНЦЕПТЫ «НЕБО» И «ЗЕМЛЯ» В РУССКОЙ, БУРЯТСКОЙ И КИТАЙСКОЙ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ КАРТИНАХ МИРА.....444	М.Р. Харчиева, Р.Ф. Курбетова К ВОПРОСУ О МЕСТЕ И РОЛИ ПАРЕМИЙ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ.....483
Г.А. Магомедов, П.Б. Шихшаева ПОЛИТИЧЕСКОЕ ИНТЕРВЬЮ НА ДАГЕСТАНСКОМ ТЕЛЕВИДЕНИИ.....401	Ю.С. Дзюбенко, Е.А. Елтанская СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ДИМИНУТИВОВ ВО ФРАНЦУЗСКОМ И ИСПАНСКОМ ЯЗЫКАХ.....447	З.И. Шахбанова СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ В ДАРГИНСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ.....485
В.Ю. Михальченко КЛАССИФИКАЦИЯ СФЕР ОБЩЕНИЯ И ЯЗЫКОВАЯ РЕФОРМА В РОССИИ.....403	М.В. Влавацкая, М.А. Ефанова СТРУКТУРНЫЕ СХЕМЫ ТЕРМИНОВ КОМБИНАТОРНОЙ ЛИНГВИСТИКИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....449	Я.А. Павлова ДИСКУРСИВНЫЙ АНАЛИЗ ЛЕКСИЧЕСКИХ СИНОНИМОВ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТАХ ЖАНРА «ДОКУМЕНТ» (НА МАТЕРИАЛЕ ОБВИНИТЕЛЬНЫХ ЗАКЛЮЧЕНИЙ).....487
С.Н. Гасанова, А.А. Гамзатова ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ ФЕНОМЕНЫ В ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ АВАРСКОГО И АРАБСКОГО ЯЗЫКОВ.....405	Н.В. Кузнецова СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СЛОВА «СМИРЕНИЕ» В РУССКОМ И ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ НА ПРИМЕРЕ ФРАГМЕНТА МОЛИТВЫ ЕФРЕМА СИРИНА.....452	О.Н. Проваторова, С.А. Мавродий СПЕЦИФИКА СОЗДАНИЯ ЖЕНСКИХ ОБРАЗОВ В ПЬЕСЕ А.П. ЧЕХОВА «ВИШНЁВЫЙ САД».....490
Инь Пин, Ци Гоцзянь ОБРАЗ КИТАЯ В ЗАПАДНОЙ КУЛЬТУРЕ 20 ВЕКА.....407	Е.О. Кириллова ДУХОВНО-ЦЕННОСТНАЯ КОНЦЕПЦИЯ ОРИЕНТА В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Н.А. БАЙКОВА: КИТАЙСКИЕ И ТУНГУСО- МАНЬЧЖУРСКИЕ МИФОЛОГИЧЕСКИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ТИГРЕ.....454	И.С. Прокудина, А.В. Кукс СТРУКТУРНО-СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ АССОЦИАТИВНОГО ПОЛЯ «ВОЕННЫЙ» В РУССКОМ НЕПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ (НА МАТЕРИАЛЕ АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА).....492
Д.М. Магомедов, Х.М. Магомедова, Н.Ф. Зербалиева СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ НОМИНАТИВНЫХ И ЭРГАТИВНЫХ КОНСТРУКЦИЙ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ДАГЕСТАНСКИХ ЯЗЫКАХ.....409	Ма Цзянь ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЕ ВЫСКАЗЫВАНИЯ КАК СПОСОБ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ В РОМАНЕ «GENERATION «П»» В.О. ПЕЛЕВИНА.....462	Н.Ч. Серээдар МОДЕЛИ ПРОСТОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ИХ СИНОНИМИИ В ТУВИНСКОМ ЯЗЫКЕ.....499
О.В. Мурай ФЕНОМЕН АДГЕЗИИ В ЛИНГВИСТИКЕ.....412	Г.А. Магомедов, Ш.Р. Казиева СТРУКТУРНО-ТЕМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЖУРНАЛА «ЖЕНЩИНА ДАГЕСТАНА».....464	О.Ю. Черных УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ГЕНДЕРНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ.....501
Г.Р. Рашидова ЖУРНАЛЬНАЯ ПЕРИОДИКА РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН.....414		
Сако Бекай ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО И ЕГО ВЛИЯНИЕ НА СМИ МАЛИ И ГВИНЕИ (КОНАКРИ) В 2010–2021 ГОДЫ.....416		

ALPHABETICAL INDEX.....	3	Nasyrova E.F., Nasyrov R.I. GAME TECHNOLOGIES AS A MEANS OF DEVELOPING INNOVATIVE THINKING OF STUDENTS.....	51	Morgacheva N.V. IMPROVEMENT OF LEARNING AND COGNITIVE ACTIVITY OF STUDENTS WHEN STUDYING NATURAL SCIENTIFIC DISCIPLINES BASED ON THE APPLICATION OF VISUALIZATION METHODS.....	95
SOCIO-ECONOMIC AND SOCIAL STUDIES		Ovezova U.A., Wagner M.-N.L. FEATURES OF TEACHING ENGLISH-LANGUAGE PROFESSIONALLY ORIENTED DISCUSSION OF STUDENTS IN HIGHER EDUCATION.....	53	Avuza A.A., Blokhina O.V., Fedak E.I. FORMATION OF A PRACTICE-ORIENTED ENVIRONMENT BY MEANS OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN HIGHER MILITARY EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF THE RUSSIAN FEDERATION ARMED FORCES.....	98
PEDAGOGICAL STUDIES		Paletskaya T.V., Ogoltsova E.G. ADAPTATION OF CHILDREN WITH MENTAL RETARDATION IN CONDITIONS OF INCLUSION.....	55	Atyaksheva D.A. THE OVERCOMING OF A LINGUO-ETHNIC BARRIER BY INTEGRATING THE GAMIFICATION IN THE EDUCATIONAL PROCESS.....	100
Abieva N.M., Kayuda E.N. SONG LYRICS IN THE CLASSROOM ON RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE.....	5	Radchenko S.I. THE PROBLEM OF THEORETICAL COMPREHENSION OF THE METHODOLOGICAL BASIS OF CHOREOGRAPHIC EDUCATION WHEN INTRODUCING AUTHOR'S METHODS OF TEACHING CLASSICAL DANCE.....	58	Kasatkina S.V. FEATURES OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE TO STUDENTS WITH A LOW LEVEL OF PROFICIENCY IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY.....	103
Popova R.I., Abramova V.Yu., Bakhvalova S.B. SPECIAL ASPECTS OF METHODOLOGICAL TRAINING OF BACHELORS IN THE FIELD OF HEALTH SAFETY EDUCATION.....	8	Sergeeva T.V., Samsonova N.V. MODEL OF FORMING THE EXPERIENCE OF SPEECH CONFLICT BEHAVIOR OF THE TEACHER IN PROFESSIONALLY ORIENTED LEARNING.....	61	Kulikova O.O. ON THE ISSUE OF ROLE PLAYING AT SEMINARS ON BUSINESS AND FINANCIAL ENGLISH.....	106
Kachalova L.P., Babukhin M.A. FORMATION OF READINESS FOR RESEARCH ACTIVITY OF MILITARY UNIVERSITY CADETS SPECIALIZING IN PROTECTION OF BORDERS.....	12	Abdullina L.B., Golovneva E.V., Sindikova G.M. POSSIBILITIES OF USING A VIRTUAL EXCURSION IN THE AESTHETIC EDUCATION OF YOUNGER SCHOOLCHILDREN WHILE STUDYING THE SUBJECT "REGIONAL STUDIES".....	64	Kurbanova Z.S., Ukhumaalieva A.M. INFORMING LAW STUDENTS ABOUT THE PSYCHOLOGY OF MANIPULATION ON THE INTERNET.....	109
Vinogradova N.V. METHODOLOGICAL THINKING AS ONE OF THE PEDAGOGICAL CULTURES IN THE DEVELOPMENT OF PROFESSIONAL COMPETENCIES.....	14	Fedorova T.A., Malchevskaya M.L., Kosova V.V. RESEARCH OF THE CULTURE OF A HEALTHY LIFESTYLE OF EMPLOYEES OF A PRODUCTION COMPANY.....	66	Manakhova E.B. CURRENT TRENDS IN DIGITALIZATION OF FOREIGN LANGUAGE EDUCATION IN A NON- LINGUISTIC UNIVERSITY.....	111
Vlasova V.I., Supko E.V. PEDAGOGICAL STUDENTS PRACTICAL TRAINING SYSTEM IN MODERN RUSSIAN HIGHER EDUCATION: STATE, PROBLEMS, P ERSPECTIVES.....	19	Fedotov B.V. THE PROBLEM OF FORMING THE WORLDVIEW OF YOUNG PEOPLE AND STUDENTS IN TERMS OF BASIC VALUES AND PRIORITIES IN THE DEVELOPMENT OF RUSSIA.....	70	Rostovtseva P.P. COMPONENT CHARACTERISTICS OF A LINGUISTIC PERSONALITY IN THE EDUCATIONAL SPACE.....	114
Volodina L.O., Likhacheva O.I. CONTINUOUS PEDAGOGICAL EDUCATION AT THE CLASSICAL UNIVERSITY: ISSUES RAISED.....	22	Filatov V.O. FEATURES OF PROFESSIONALLY IMPORTANT QUALITIES OF DESIGN ENGINEERS.....	72	Simeonova N.M. MULTIMEDIA PRESENTATION AS A MEANS OF FORMING FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATION SKILLS IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY.....	117
Zaitseva A.A. EXPERIMENTAL STUDIES OF THE RELATIONSHIP BETWEEN SELF-ACTUALIZATION AND PERSONAL PROFESSIONAL IDENTITY.....	26	Khristolyubova A.A. ECONOMIC TRANSLATION TEACHING IN NON- LINGUISTIC UNIVERSITY.....	75	Sukhitashvili L.S., Aleinikova N.G., Tolstokorov E.S. THE INFLUENCE OF DEVIANTOGENIC FACTORS OF THE MICROLEVEL OF THE SOCIO-CULTURAL SPACE ON THE SOCIALIZATION OF ADOLESCENTS.....	120
Zolotareva S.A. THE "FLIPPED CLASSROOM" METHOD: HISTORY AND EXPERIENCE.....	29	Shalova S.Yu., Menshikova T.I., Zhilina L.Ya. VOLUNTEERING AS A FORM OF PRACTICAL TRAINING IN PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL EDUCATION.....	78	Ivanov V.M., Khagai V.S., Tverdyakova L.V. PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL SAFETY OF THE MODERN EDUCATIONAL ENVIRONMENT.....	123
Kantysheva A.A. THE NECESSITY TO CHANGE THE METHODS OF TEACHING ENGLISH GRAMMAR IN A NON- LINGUISTIC UNIVERSITY IN CONNECTION WITH THE DIGITAL TRANSFORMATION OF EDUCATION.....	32	Shcherbaneva A.V. SOME ASPECTS OF TEACHING ENGLISH USING MODERN TECHNOLOGY.....	81	Pyankova T.V., Khoruzhaya Yu.N. TEACHING TO OVERCOME COMMUNICATIVE BARRIERS IN STUDENTS OF NON-LINGUISTIC TRAINING PROGRAMS (ENGLISH-LANGUAGE SPEAKING).....	126
Kozhurova A.A., Shipkova A.A. TRIZ TECHNOLOGY AS A MEANS OF DEVELOPING CREATIVE THINKING IN PRIMARY SCHOOL CHILDREN IN THE LESSONS OF THE SURROUNDING WORLD.....	35	Kaibov A.M. A MODEL OF A PEDAGOGICALLY EXPEDIENT SYSTEM OF MATERIAL AND MORAL STIMULATION OF OFFICERS-EXPERTS OF THE CONSTRUCTION DIVISION OF THE RUSSIAN GUARDING COMPLEX AND THE CONDITIONS FOR ITS EFFECTIVE IMPLEMENTATION.....	84	Sanin D.V. ON THE QUESTION OF ORGANIZATION OF EXPERIMENTAL WORK TO REVEAL THE LEVEL OF EDUCATION IN MILITARY SERVICES UNDER THE CONTRACT OF THE SPECIAL PURPOSE FORCES OF THE NATIONAL GUARD TROOPS OF THE RUSSIAN FEDERATION.....	130
Kozhurova A.A., Pukhova A.V. THE DEVELOPMENT OF LOGICAL THINKING OF A PRIMARY SCHOOL STUDENT DEPENDING ON THE LANGUAGE ENVIRONMENT AND SOCIAL SPACE.....	37	Nasyrova E.F., Balyagov V.R. THE PROBLEM OF PROFESSIONAL READINESS OF FUTURE OIL AND GAS TECHNICIANS TO OPERATE WELLS.....	87	Stenyushkina T.S., Poteshkina O.I. TO THE PROBLEM OF MUSICAL-VISUAL THINKING DEVELOPMENT OF THE STUDENTS IN THE FIELD OF STUDY "ART OF FOLK SINGING".....	132
Lavrentieva Z.I. FUNCTIONS OF USING CASES IN MILITARY PEDAGOGY.....	39	Zabudryaeva Yu.A., Ostryakova A.G., Vahrusheva M.A. LANGUAGE CLUB AS A TUTORIAL OF SPEAKING ACTIVITY OF STUDENTS IN ONLINE TRAINING.....	90	Ten M.G., Ermoshkin E.V. OPTIMIZATION OF GRAPHIC TRAINING OF STUDENTS OF CONSTRUCTION UNIVERSITY UNDER CONDITIONS OF DIGITALIZATION OF EDUCATION.....	134
Litvinova N.Yu. SUBJECTIVE ACTIVITY OF THE PERSONALITY OF THE FUTURE PSYCHOLOGIST AS A COMPONENT OF PROFESSIONAL COMPETENCE.....	41	Fedulov B.A., Zarechnev D.O. SPIRITUAL AND MORAL BASES OF EDUCATION OF STUDENTS IN THE PEDAGOGICAL PROCESS.....	92		
Miroshnichenko E.V., Genenko O.N., Ryadnova S.A. SOCIO-CULTURAL SPACE OF A TRADITIONAL FOLK HOLIDAY AS A SPHERE OF FORMATION OF VALUE ORIENTATIONS OF ADOLESCENTS.....	44				
Musaelyan I.F. CONTROL AS A BASIS FOR EFFECTIVE FOREIGN LANGUAGE TEACHING OF STUDENTS IN NON- LINGUISTIC UNIVERSITIES.....	48				

Surzhikov V.F., Kompaniytsev A.V. PHYSICAL INVESTIGATION OF NOISE IMMUNITY OF PHASE-KEYED SIGNALS IN DIGITAL MICROWAVE COMMUNICATION CHANNELS.....137	Dedov S.V. FEATURES OF GUITAR PLAYERS' SOUND PRODUCTION IN THE PROCESS OF PLAYING MUSIC IN A MIXED ENSEMBLE.....182	Nikova M.A., Guseva N.P., Bocharova I.I., Dubova T.N. FORMATION OF MOTIVATION FOR SELF-STUDY OF STUDENTS222
Ayupova N.A. ON THE ESSENCE OF GENDER TOLERANCE.....142	Ivanina R.V., Pashinina O.V. THE METHOD OF OVERCOMING THE STAGE EXCITEMENT OF MUSICIANS IN THE ASPECT OF PSYCHOACOUSTICS184	Sokolova N.I. METHODS OF INFLUENCE ON STUDENTS' MOTIVATION IN THE FRAMEWORK OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN A NON-LINGUISTIC HIGHER EDUCATION INSTITUTION224
Vasilyeva V.E. THE INFLUENCE OF THE PROJECT METHOD ON THE MOTIVATION OF JUNIOR STUDENTS WHEN LEARNING ENGLISH144	Illarionova L.P., Smorchkova V.P. PROBLEMS OF FORMATION OF COMMUNICATIVE COMPETENCE AMONG STUDENTS OF ART PROFILE UNIVERSITIES186	Ustinova N.P., Guseva E.A. PROFESSIONALLY ORIENTED PATRIOTISM AS A SIGNIFICANT PROPERTY OF A UNIVERSITY GRADUATE'S PERSONALITY228
Vasilyeva V.E. DEVELOPMENT AND IMPROVEMENT OF SPEAKING SKILLS IN THE PROCESS OF TEACHING ENGLISH: THEORETICAL ASPECT147	Kabkova E.P. THE ROLE OF TAKING IN LECTURES WITH STUDENTS OF A MUSIC AND PEDAGOGICAL UNIVERSITY IN CONDITIONS OF A REMOTE FORMAT.....188	Belov K.I., Fedak E.I. ESSENTIAL CHARACTERISTICS OF MILITARY VIGILANCE OF MILITARY PERSONNEL OF MILITARY POLICE UNITS230
Dovbysh S.A., Ostvald G.V. FEATURES OF FORMATION OF ECOLOGICAL THINKING AMONG STUDENTS OF AGRARIAN UNIVERSITY IN THE FRAMEWORK OF THE STUDY OF CHEMICAL DISCIPLINES.....149	Knyazeva G.L., Pecherskaya A.B. PIANO PEDAGOGICAL REPERTOIRE AS A FACTOR OF HARMONIZATION OF INDIVIDUAL AND PERSONAL CHARACTERISTICS OF STUDENTS- MUSICIANS.....190	Golikov A.I., Popova M.I. SCIENTIFIC AND THEORETICAL FOUNDATIONS OF FORMATION OF FUTURE TEACHERS' TEAMWORK SKILLS233
Zavrazhnov V.V., Nikolaeva L.V., Stolyarova E.V. POSSIBILITIES OF PEDAGOGICAL SUPPORT FOR THE FORMATION OF PROFESSIONAL CULTURE IN THE TRAINING OF FUTURE SOCIAL WORKERS151	Makhova A.I., Borisova E.N. MUSIC EDUCATION ENVIRONMENT: DEVELOPING STUDENTS' PERFORMING ACTIVITIES.....193	Trubnikova L.I., Zaporoshchenko E.V., Nebreeva M.L. ON THE APPLICATION OF SOME DIDACTIC PRINCIPLES IN THE STUDY OF TECHNICAL DISCIPLINES BY CADETS OF A MILITARY UNIVERSITY236
Dmitrieva L.M., Zikratov V.V. ADVANCE SKILL OF TEACHERS OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN A CROSS-BORDER ENVIRONMENT154	Kodintseva D.Yu. THE PROBLEM OF ADAPTING MODERN IDEAS OF PROBLEM PEDAGOGY TO TRADITIONAL FORMS OF PIANO TEACHING.....196	Huderichaolu THE METHODOLOGY OF WORK ON THE EXECUTION OF THE LANDSCAPE IN THE TECHNIQUE OF OIL PAINTING239
Kremleva Yu.V., Romanova T.A., Kulakova T.A. THE IMPACT OF DISTANCE LEARNING ON STUDENTS' MOTIVATION.....157	Pavlenko A.A. THE SPECIFICS OF MODERNITY AND ITS SIGNIFICANCE IN THE ACTIVITY OF A MUSICIAN- TEACHER198	Huderichaolu, Isakova A.D., Markova R.S. THE INFLUENCE OF DECORATIVE PAINTING ON THE DEVELOPMENT OF STUDENTS' ARTISTIC PERCEPTION241
Popova O.Yu., Kulichenko Yu.N., Yanina V.V. BUSINESS PRESENTATION SKILLS AS A COMPETITIVE ADVANTAGE IN THE GLOBAL LABOUR MARKET.....159	Panova N.G. A FUTURE SPECIALIST IN SOCIO-CULTURAL ACTIVITIES: WHAT DO EMPLOYERS EXPECT FROM HIM?202	Shalamova O.O. PEDAGOGICAL RATIONALE FOR THE USE OF INTERNET RESOURCES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES TO STUDENTS OF HUMANITARIAN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN CONDITIONS OF ARTIFICIAL LANGUAGE ENVIRONMENT244
Molotok A.A., Malchukova N.N. MODELING OF THE EDUCATIONAL PROCESS USING A "VIRTUAL CLASSROOM" AT A UNIVERSITY162	Aliyeva R.R., Gamzayeva M.V., Nurmagomedova N.Kh. TEACHER'S READINESS TO USE MOBILE TECHNOLOGIES IN PEDAGOGICAL ACTIVITY AS AN INNOVATION OF THE RUSSIAN EDUCATION SYSTEM.....205	Shergina T.A. THE ETHNO-CULTURAL COMPONENT OF THE CONTENT OF EDUCATION IN SCHOOLS OF THE ARCTIC REGION246
Mirkenova G.K., Janserkeyeva E.N., Saurukova G.I. THE CONCEPT OF INNOVATIVE APPROACHES IN THE TEACHING METHODOLOGY OF FOREIGN LANGUAGE AT A LINGUISTIC UNIVERSITY164	Grevtseva G.Ya., Bastanar I.M., Panin D.Yu. FORMATION OF PROFESSIONAL PATRIOTISM AS A FACTOR OF INDIVIDUAL SOCIALIZATION.....207	Shergina T.A. FORMATION OF VALUE FOUNDATIONS IN YOUNGER SCHOOLCHILDREN IN ETHNO- CULTURAL EDUCATION IN PRIMARY SCHOOL.....248
Kipnes L.V., Vasilieva I.V., Vinogradova M.V., Nepoklonova E.O., Nikiforova I.N. ACTUAL MEANS OF FORMATION OF COMMUNICATIVE COMPETENCE OF FOREIGN STUDENTS OF PHILOLOGY.....167	Ippolitova N.V., Kachalova L.P., Pererva O.Yu. PROFESSIONAL PATRIOTISM IN THE STRUCTURE OF ITS GENERAL CLASSIFICATION.....209	Serebryakova N.V., Stepanova L.A. ACTUAL PROBLEMS OF SCHOOL FAILURE IN THE SCIENTIFIC AND JOURNALISTIC CREATIVITY OF P.P. BLONSKY250
Gusev A.I., Odintsova E.A. INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN TEACHING PRACTICE IN THE STUDY OF THE DISCIPLINE "EARTH SCIENCES".....171	Ippolitova N.V., Solomatina G.N., Chukovskiy A.M. FEATURES OF THE FORMATION OF PROFESSIONAL PATRIOTISM AMONG PEDAGOGICAL UNIVERSITY STUDENTS.....212	Sheveleva N.N. THE MAIN SCIENTIFIC PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL APPROACHES TO THE ORGANIZATION OF PREVENTION OF PROFESSIONAL EMOTIONAL BURNOUT OF TEACHERS253
Blok O.A. IDEAL IN THE CONTEXT OF SPIRITUAL AND CREATIVE DEVELOPMENT OF MUSICIANS IN THE CLASSES OF INSTRUMENTALISTS173	Karaulov M.A. MODEL OF FORMATION OF READINESS FOR EMPLOYMENT OF FUTURE TEACHERS214	Surtayeva N.N., Roitblat O.V., Kositsyna J.B. YOUTH SUBCULTURES AS A PRODUCT OF MANIFESTATION OF NATURE OF SOCIO-CULTURAL INTERACTION IN SOCIETY AND THE ROLE OF THE DEPARTMENTS OF PEDAGOGY IN THESE CONDITIONS255
Gao Fujia, Mansurova A.P. PERFORMING CULTURE AS AN OBJECT OF MUSICAL AND PEDAGOGICAL DISCOURSE: CATEGORICAL ANALYSIS176	Kosacheva V.O. THE USE OF GAMIFICATION METHODS IN THE PROCESS OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY ANNOTATION...216	
Gao Tianli THE GENESIS AND EVOLUTION OF JAZZ ART AND POP-JAZZ EDUCATION IN CHINA.....179	Kulikova O.O. METHODS OF DEVELOPING BACHELORS' GRAMMAR AND LEXIS SKILLS AT THE UNIVERSITY OF FINANCE AND ECONOMICS218	
	Mustafayeva A.R., Gaidarova L.I. PERSONAL VALUE ORIENTATIONS AND WAYS TO FORM THEM IN THE MODERN SOCIO-CULTURAL EDUCATIONAL ENVIRONMENT220	

Ryabtsev E.V., Pominova O.L. ISSUES OF PREVENTION OF THE IDEOLOGY OF EXTREMISM AND TERRORISM IN THE MILITARY INSTITUTE OF THE NATIONAL GUARD OF THE RUSSIAN FEDERATION.....257	Guseynova T.S. PERCEPTION OF PHRASEOLOGICAL TRANSFORMATIONS IN THE LIGHT OF THE COMMUNICATIVE AND PRAGMATIC ASPECT (MATERIAL OF JOURNALISTIC DISCOURSE)301	Kartoeva Z.M. VISUAL MEANS AND STYLE OF WORKS BY M-S.A. PLIEV342
Ivanova O.A., Shalashova M.M., Sharikov S.V., Doluev I.Yu. TRAINING OF TEACHING STAFF FOR HOSPITAL SCHOOLS260	Zhukova L.V. ETHNOSPECIFIC FEATURES OF CONCEPTS "HOMELAND" AND "NATIVE LANGUAGE" IN THE DISCOURSE OF RUSSIAN-GERMAN SHWANKS.....303	Misieva L.A. AVAR PAREMIOLOGICAL UNITS CORRELATED WITH THE TEMPORAL CODE OF CULTURE.....344
Antonov N.A. APPROACHES TO FORECASTING STRATEGIC DIRECTIONS OF PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF A TEACHER IN MODERN CONDITIONS264	Zubaydullaev I.A. FUNCTIONING OF ISLAMIC RELIGIOUS TERMS IN RUSSIAN LANGUAGE (WITH REFERENCE TO MEDIA SPACE)306	Yuan Yue THE FORMATION OF EMOTIONAL HUMAN TITLES IN MODERN RUSSIAN AND CHINESE LANGUAGES347
Erina I.A., Cherkashina S.P., Lapshin V.A. CASE METHOD AS THE LEADING TECHNOLOGY OF FORMATION OF COMMUNICATIVE COMPETENCE266	Kartuzova M.V. "THE BLACK MONK" BY A.P. CHEKHOV IN CONTEXT OF THE "ONEGIN" TRADITION.....308	Rukavishnikova O.I. FEATURES OF THE TEXT OF THE CHINESE COMICS AS A SEMIOTIC SYSTEM350
Semenov K.B., Nikolaev M.V., Semenova A.S. GENDER FEATURES OF CIVIC EDUCATION OF STUDENTS IN A DIGITAL SOCIETY268	Kozhanova N.V. TENDENCIES OF THE GERMAN LANGUAGE DEVELOPMENT IN THE CONTEXT OF PROFESSIONAL DENOMINATIONS IN THE SPHERE OF MEDICINE DURING COVID PANDEMIC311	Safaraliyev N.E. ABOUT LEXICAL AND GRAMMATICAL CATEGORIES OF NOUNS IN THE TABASARAN LANGUAGE.....352
Chugaeva K.M. PSYCHOLOGY-PEDAGOGICAL TERMS AND FACTORS FOR EFFECTIVE FORMATION OF STUDENTS' INFORMATIVE AND COMMUNICATIVE ADAPTABILITY IN TECHNOLOGICAL UNIVERSITY271	Menshchikova M.K., Koroleva O.A. WAYS OF IMAGE'S RECEPTION OF L. VAN BEETHOVEN IN THE CULTURAL SPACE IN THE END OF XX AND BEGINNING OF THE XXI CENTURIES (TO THE QUESTION OF THE METHODOLOGY OF INTERDISCIPLINARY RESEARCH).....313	Fatkullina F.G., Safina R.I. CATEGORY OF NEGATION AS GENERAL SCIENTIFIC PHENOMENON.....354
Ilkevich B.V., Rozhnova N.V. THE SYSTEM OF WORK ON SELF-DETERMINATION IN THE IMPLEMENTATION OF SPECIALIZED EDUCATION IN THE HUMANITIES CLASSES273	Lu Chi THE MOST IMPORTANT ASPECTS OF TRANSLATION IN THE BOOK "LANGUAGE AND TRANSLATION" L.S. BARKHUDAROV316	Khantakova V.M., Baldynova A.A. THE ROLE OF SURPRISE IN CONSTRUCTING THE SUBJECTIVE REALITY OF THE INTERLOCUTOR IN A COMMUNICATIVE ACT.....356
Senokur F., Chaplygina T.E. SENTENCE MODELS WITH THINKING ACTIVITY PREDICATES IN THE ASPECT OF TEACHING RUSSIAN LANGUAGE TO TURKISH STUDENTS275	Ma Lina RESEARCH ON LANGUAGE POLICY AND LANGUAGE PLANNING BASED ON CITESPACE (2000–2020)318	Chang Xianmin, Bie Chunhong EVOLUTION OF LANGUAGE POLICY IN TURKMENISTAN IN THE PERIOD OF INDEPENDENCE358
Drobysheva N.N. FOREIGN LANGUAGE TRAINING OF BACHELORS IN THE PERIOD OF GLOBAL INSTABILITY.....279	Timasheva O.V., Morozov I.V. THE THEME AND SYMBOLISM OF MEMORY IN THE CONDEMNED OF ALTONA BY JEAN-PAUL SARTRE321	Amosov N.V. THE KHALA AS A REFLECTION OF TAO IN STARCRRAFT SERIES OF GAMES361
Gao Tian METHODOLOGICAL BASES FOR STUDYING METAPHORICAL MODELS OF THE CONCEPT OF PATRIOTISM IN THE CHINESE AUDIENCE281	Nadyrshina L.R. EPIC TRENDS IN THE TATAR POEM OF THE 1960S–1980S323	Avdina A.I. SEMANTIC AND FUNCTIONAL CHARACTERISTICS PREPOSITIONAL-CASE CONSTRUCTION "PREPOSITION C + NOUN IN INSTRUMENTAL CASE"365
THE HUMANITIES PHILOLOGICAL STUDIES	Gabibullaeva P.M. ON THE ISSUE OF STYLISTIC DIFFERENTIATION OF STABLE COMBINATIONS AND THEIR USE IN MODERN DARGIN FICTION328	Agarkova O.A., Putilina L.V. SPEECH ACT OF WISH IN MODERN COMMUNICATION SPACE.....368
Aleksandrova O.A. THE MODERN STATE OF PUBLISHING OF CHINGHIZ AITMATOV'S WORKS IN RUSSIA.....286	Gao Yinfeng STRATEGIES FOR TRANSLATING LEXICAL LACUNAE INTO RUSSIAN330	Wang Haijiao, Wang Qing CHARACTERISTICS OF DIRECT COMMUNICATION THROUGH THE THEORY OF SPEECH ACTS IN THE SECONDARY GENRE "CONTRACT"370
Akhmetshina Yu.V. DIFFICULTIES IN TRANSLATING LEGAL TEXTS.....288	Grigorieva Yu.G., Mets M. MODALITY TAUGHT AND APPLIED. PARTICULARITIES OF COULD REGARDED IN THE CONTEXT OF PUBLIC AND TECHNICAL DISCOURSE332	Voitenko D.A., Larina N.A. ANALYSIS OF THE ORGANIZATIONAL CULTURE OF THE MODERN EDITORIAL OFFICE ON THE EXAMPLE OF THE TV COMPANY "TROTEK"372
Burmistrova T.A., Kolbasenkova A.E. NATIONAL AND CULTURAL PECULIARITIES IN THE LANGUAGE AND THEIR CONSIDERATION IN THE PROCESS OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE.....290	Zakirzyanov A.M., Gabidullina F.I., Zakirzyanova L.A. THE QURANIC MOTIVES IN CONTEMPORARY TATAR DRAMA DATA ABOUT THE AUTHORS337	Ding Yihong ON THE IMAGE OF LVOV IN CHEKHOV'S PLAY "IVANOV"374
Vlavatskaya M.V., Zhuravlyova I.N. LEXICAL-SEMANTIC FIELD "CHESS GAME" IN MODERN RUSSIAN.....293	Kadilina O.A. THE ROLE OF ANALOGY IN VERBALIZING THE REALITIES OF THE OBJECTIVE WORLD.....340	Ren Xiaoxuan "POEMS IN PROSE" BY IVAN TURGENEV AND "RAINING IN THE MOUNTAIN" BY XU DISHAN: AN UNNOTICED TRADITION377
Giniyatullina L.M. ON THE FUNCTION OF RELATIVE WORDS IN A COMPLEX SYNTACTIC WHOLE.....297		Zaitseva E.S. THE WAYS OF PRODUCING COMIC EFFECT IN HUMORISTIC COMMUNICATION (WITH REFERENCE TO THE SPANISH LANGUAGE).....380
Giniyatullina L.M. GRAMMATICAL CONNECTIONS FORMING A COMPLEX SYNTACTIC WHOLE (USING THE EXAMPLE OF THE TATAR LANGUAGE)299		Ignashina Z.N. THE NOTION OF INTERACTION AS THE KEY COMPONENT OF SECOND LANGUAGE TEACHING382
		Konovalenko Yu.V. CHANGE OF CAUSES OF THE MENTAL SCENARIO OF ARROGANT ATTITUDE / BEHAVIOR IN THE DIACHRONICAL CONTEXT AS THE REFLECTION OF CHANGE IN VALUE SYSTEM OF THE RUSSIAN SOCIETY385

Pykhtina Yu.G., Korobeinikova Yu.S. A MAGIC TALE AS A SOURCE OF A FANTASTIC STORY "LIQUID SUN" BY A.I. KUPRIN388	Fotieva I.V. FAKE NEWS IN MODERN RUSSIAN MEDIA SPACE: GOALS OF CREATION, FUNCTIONS, MECHANISMS OF TRANSLATION.....428	Arsakaeva Kh.S. RULES OF SPEECH ETIQUETTE IN RUSSIAN AND CHECHEN LANGUAGE LESSONS IN PRIMARY SCHOOLS469
Kuzmich S.V. THE PROBLEM OF SEPARATISM IN CATALONIA AND THE WAYS OF ITS SOLUTION IN THE NEWSPAPER "EL MUNDO" IN 2017 – 2020390	Davydova E.I., Klyukina Yu.V., Shipovskaya A.A. REPRESENTATION OF THE CONCEPT "HAPPINESS" IN RUSSIAN PRECEDENT TEXTS OF COMIC GENRES430	Arsakaeva Kh.S. ETIQUETTE FORMULAE AND THEIR ROLE IN THE LESSONS RUSSIAN AND CHECHEN LANGUAGES IN PRIMARY SCHOOL471
Kuzmich S.V. EFFICIENCY OF COVID-19 FIGHTING IN SPAIN ACCORDING TO "EL MUNDO" NEWSPAPER392	Li Yuhua, Li Minghui CROSS-CULTURAL CLASSIC INTERPRETATION: THE TRANSLATION AND DISSEMINATION OF THE ANALECTS OF CONFUCIUS IN RUSSIA.....434	Alibekova D.M., Zalevskaya T.E. THE MAIN LINGUISTIC DIRECTIONS OF THE STUDY OF METAPHOR IN ENGLISH473
Li Mei ASYMMETRIC USE OF DEMONSTRATIVE PRONOUNS WHEN TRANSLATING TEXT FROM RUSSIAN INTO CHINESE395	Burmistrova T.A., Busurina E.V., Kolbasenkova A.E. BINARY OPPOSITION NORTH/SOUTH IN RUSSIAN AND CHINESE LINGUOCULTURES436	Ibragimova G.Kh-K., Kurbanova E.O. ON THE QUESTION OF THE CORRESPONDENCE OF TRANSLATIONS OF DARGIN AND RUSSIAN PAROEMIAS.....475
Li Xue ANALYSIS OF WORD SEMANTICS AND ITS IMPLICIT CULTURE IN RUSSIAN AND CHINESE398	Wang Xuejian SCOPE OF TEXT CLIPS МАЛО ТОГО AND МАЛО ЭТОГО 'NOT ONLY'439	Mishayeva M.V., Dibirova A.M. THE DIFFERENCE OF PAREMIOLOGICAL UNITS FROM OTHER TYPES OF STABLE COMBINATIONS OF THE GERMAN LANGUAGE477
Magomedov G.A., Shikhshaeva P.B. POLITICAL INTERVIEW ON DAGESTAN TELEVISION401	Getman A.A. REPRESENTATION OF THE CONCEPT MADNESS IN ENGLISH LINGUOCULTURE (BASED ON ENGLISH PROVERBS AND SAYINGS)442	Mutaeva S.I., Rabadanova L.N. COMPARATIVE ANALYSIS OF PHRASEOLOGICAL UNITS OF THE DARGIN AND ENGLISH LANGUAGES WITH COMPONENTS MEANING 'HEART' AND 'SOUL'479
Mikhalchenko V.Yu. CLASSIFICATION OF SPHERES OF COMMUNICATION AND LANGUAGE REFORM IN RUSSIA.....403	Dashieva S.Ts-D., Dampilon N.B. SPATIAL CONCEPTS "HEAVEN" AND "EARTH" IN THE RUSSIAN, BURYAT AND CHINESE PHRASEOLOGICAL PICTURE OF THE WORLD444	Rabadanova S.M. ON THE QUESTION OF INTRODUCTORY MODAL WORDS AND PHRASES OF THE DARGIN AND RUSSIAN LANGUAGES481
Gasanova S.N., Gamzatova A.A. PRECEDENT PHENOMENA IN THE PAREMIOLOGICAL SPACE OF THE AVAR AND ARABIC LANGUAGES405	Dzyubenko Yu.S., Eltanskaya E.A. COMPARATIVE ANALYSIS OF DIMINUTIVES IN FRENCH AND SPANISH.....447	Kharchiyeva M.R., Kurbetova R.F. ON THE QUESTION OF THE PLACE AND ROLE OF PAREMIAS IN THE GERMAN LANGUAGE483
Yin Ping, Qi Guojang THE IMAGE OF CHINA IN WESTERN CULTURE FROM THE 20TH CENTURY407	Vlavatskaya M.V., Efanova M.A. STRUCTURAL SCHEMES OF COMBINATORIAL LINGUISTIC TERMS IN RUSSIAN449	Shakhbanova Z.I. COMPARATIVE ANALYSIS OF VERBS OF MOVEMENT IN DARGIN AND RUSSIAN LANGUAGES485
Magomedov D.M., Magomedova Kh.M., Zerbaliyeva N.F. COMPARATIVE ANALYSIS OF NOMINATIVE AND ERGATIVE SENTENCE STRUCTURES IN THE DAGESTAN LANGUAGES.....409	Kuznetsova N.V. COMPARATIVE ANALYSIS OF THE WORD "HUMILITY" IN THE RUSSIAN AND EUROPEAN LANGUAGES ON THE EXAMPLE OF A FRAGMENT OF THE PRAYER OF EPHRAIM THE SIRIN452	Pavlova Ya.A. DISCOURSE ANALYSIS OF LEXICAL SYNONYMS IN THE ENGLISH TEXTS OF THE DOCUMENT GENRE (BASING ON THE INDICTEMENT MATERIAL).....487
Murai O.V. THE PHENOMENON OF ADHESION IN LINGUISTICS412	Kirillova E.O. SPIRITUAL AND VALUE CONCEPT OF ORIENT IN THE WORKS OF ART OF N.A. BAYKOV: CHINESE AND TUNGUSO-MANCHURIAN MYTHOLOGICAL IDEAS ABOUT THE TIGER.....454	Provatorova O.N., Mavrodi S.A. THE SPECIFICS OF CREATING FEMALE IMAGES IN A.P. CHEKHOV'S PLAY "THE CHERRY ORCHARD"490
Rashidova G.R. MAGAZINE PERIODICALS OF THE REPUBLIC OF DAGESTAN414	Ma Jian EXCLAMATORY STATEMENTS AS A WAY OF EXPRESSING EMOTIONS IN A NOVEL "GENERATION 'P'" BY V. O. PELEVIN462	Prokudina I.S., Kuks A.V. STRUCTURAL AND CONTENT ANALYSIS OF THE "MILITARY MAN" ASSOCIATIVE FIELD IN THE NON-PROFESSIONAL RUSSIAN LINGUISTIC CONSCIOUSNESS (BASED ON THE RESULTS OF THE ASSOCIATIVE EXPERIMENT)492
Saco Bekay CIVIL SOCIETY AND ITS IMPACT ON THE MEDIA IN MALI AND GUINEA (CONAKRY) IN 2010-2021416	Magomedov G.A., Kazieva Sh.R. STRUCTURAL AND THEMATIC FEATURES OF THE MAGAZINE "WOMAN OF DAGESTAN"464	Sereedar N.Ch. MODELS OF A SIMPLE SENTENCE AND THEIR SYNONYMY IN THE TUVAN LANGUAGE.....499
Semenova N.V. CORPUS TECHNOLOGIES FOR STUDYING RUSSIAN LINGUISTIC CULTURE IN THE ASPECT OF RFL419	Manolopoulou P. SYNTAGMATIC POTENTIAL OF DOUBLE GOVERNED VERBS IN GREEK UND RUSSIAN.....466	Chernykh O.Yu. TEXTBOOK AS A MEANS OF FORMING GENDER IDENTITY IN ENGLISH-LANGUAGE PEDAGOGICAL DISCOURSE501
Torkashvand Kh., Estiri M. CONSIDERATION OF SOME FEATURES OF THE USE OF SYNTAXIC CONNECTION GOVERNMENT IN THE IRANIAN AUDIENCE424		

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

УВАЖАЕМЫЕ КОЛЛЕГИ!

Редакция научного международного периодического журнала «Мир науки, культуры, образования», включенного в Перечень ведущих журналов и изданий, в которых должны публиковаться основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата и доктора наук, приглашает вас к публикации статей по следующим научным отраслям:

- **Педагогические науки (13.00.01, 13.00.02, 13.00.05, 13.00.08)**
- **Филологические науки**

Для публикации в журнале необходимо предоставить статью, справку на антиплагиат из научной части со сведениями о не менее 80% оригинальности работы, заявку с указанием сведений об авторе (Ф.И.О. полностью, место работы, ученая степень и шифр специальности, по которой присуждена /или планируется/ ученая степень).

Со всей актуальной информацией по оформлению и требованиям к публикации статьи вы можете ознакомиться на сайте редакции в разделе «Авторам» или же написать нам по [E-mail: mnko@mail.ru](mailto:mnko@mail.ru)

ПОРЯДОК РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ РУКОПИСЕЙ

1. После получения редакцией статьи она проходит техническую экспертизу, в ходе которой проверяется: наличие на английском языке: Ф.И.О. автора (авторов), название статьи прописными буквами, аннотация (9-10 строк), ключевые слова; на русском языке: УДК; Ф.И.О. автора (авторов), должность и звание, место работы, контактная информация для переписки – E-mail или номер телефона; название статьи прописными буквами, аннотация (9-10 строк), ключевые слова, текст статьи, библиографический список, оформленный в порядке цитирования.
3. Если статья не проходит техническую экспертизу, она возвращается автору на доработку. Доработанные статьи отправляются в редакцию с пометкой в названии файла «доработано». Например, «Сидоров. Тюмень. Доработано».
4. Статья, прошедшая техническую экспертизу, отправляется на научную экспертизу специалисту по данному профилю.
5. Если статья не проходит научную экспертизу, она возвращается автору на доработку. При работе над замечаниями эксперта автор может контактировать с экспертом по E-mail. Доработанные статьи отправляются в редакцию с пометкой в названии файла «доработано». Например, «Сидоров. Тюмень. Доработано».
6. Статьи, прошедшие техническую и научную экспертизы, принимаются к публикации.

ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЖУРНАЛА В РАЗЛИЧНЫХ РЕГИОНАХ

- **Глебов Виктор Васильевич**, кандидат биол. наук, доцент (г. Москва)
- **Гаджиев Рамазан Далгатович**, кандидат педагогических наук, доцент (г. Махачкала)
- **Зотова Татьяна Николаевна**, канд. пед. наук, доцент (г. Бийск)
- **Томилин Александр Николаевич**, доктор пед. наук, профессор (г. Новороссийск)
- **Бокова Ольга Александровна**, канд. психол. наук, доцент (г. Барнаул)

С материалами журнала можно ознакомиться на официальном сайте:

<http://amnko.ru/>

Тел.: +79139900008, E-mail: mnko@mail.ru

Отпечатано в типографии «Концепт»,
656049, Алтайский край, г. Барнаул, пр-т Социалистический, 85,
т./ф.: (3852) 36-82-51, concept-print@yandex.ru